



**«Х.ДОСМУХАМЕДОВ АТЫНДАҒЫ АТЫРАУ МЕМЛЕКЕТТІК УНИВЕРСИТЕТІ» ШЖҚ РМҚ**

**РГП на ПХВ «АТЫРАУСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМ.Х.ДОСМУХАМЕДОВА»**

**БЕКІТІЛДІ / УТВЕРЖДАЮ**

«Х.Досмұхамедов атындағы Атырау  
мемлекеттік университеті» Ғылыми Кеңесінің  
шешімімен / Решением Ученого совета АТГУ  
им.Х.Досмұхамедова

Ректор \_\_\_\_\_ А.Талтенов

20 \_\_ ж./г «\_\_» \_\_\_\_, №\_\_ хаттама/протокола

**БІЛІМ БЕРУ БАҒДАРЛАМАСЫ  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
EDUCATION PROGRAMME**

**6B02301 «Аударма және аударматану»**

Білім беру бағдарламасының атауы

**6B02301 «Перевод и переводоведение»**

Название образовательной программы

**6B02301 «Translation and Translation Studies»**

Name of education programme

**Факультет Полиязычного образования**  
**Кафедра Переводческое дело и иностранных языков**  
**Название ОП: 6B02301 Перевод и переводоведение**

**Тип ОП:**

- Действующая  
 Новая  
 Инновационная

**РАЗРАБОТЧИКИ (Академический комитет):**

<b>Фамилия, имя отчество</b>	<b>Должность</b>	<b>Контактные данные</b>	<b>Подпись</b>
Хайржанова Ахмарал Хатифовна	Заведующий кафедрой Переводческого дела и иностранных языков, старший преподаватель, к.ф.н	87015243949	
Мустагалиева Гульнара Сапаровна	старший преподаватель	87025202873	
Каримова Зауре Нигметовна	старший преподаватель, к.ф.н	87016704422	
Байсеуова Гуьназен Танжаровна	старший преподаватель	87782485497	
Наурызалиева Венера Сигуатовна	старший преподаватель	87027890867	
Тілегенова Торғын Тілекқабұлқызы	магистр, преподаватель	87025229298	
Валберг Ольга Анатольевна	Директор департамента «CP Hotel»	87010814063	
Личия Баджини	Профессор Филологического факультета, университет Пуатье. Франция	+302119905304	
Сюзи Михайлидис	Вице канцлер по академическим вопросам, Университет Вебстер, Афины, Греция	+33688495751	
Шакуов Шамиль Бекежанович	Студент 3 курса по специальности 5B020700-Переводческое дело	87785123698	
Ихсанова Уміт Дарханқызы	Студент 3 курса по специальности 5B020700-Переводческое дело	87023870298	

## I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**1.1 Цикл программы:** Первый цикл: бакалавриат

6 уровень НРК/ ОРК/МСКО

**1.2 Присуждаемая степень:** Бакалавр языкознания по образовательной программе - 6B02301 «Перевод и переводоведение»

**1.3 Общий объем кредитов:** 240 академических кредитов /240 ECTS

**1.4 Типичный срок обучения:** 4 года

### 1.5 Отличительные особенности ОП

Программа подготовки бакалавров по ОП «Перевод и переводоведение» направлена на подготовку специалиста, свободно владеющих двумя иностранными языками, обладающих глубокими знаниями в области перевода изучаемого языка. В условиях активного международного сотрудничества услуги переводчиков сегодня востребованы во многих областях, как в государственных структурах, так и в коммерческих компаниях. Студенты имеют возможность участвовать на переговорах, симпозиумах и конференциях с использованием двух и более рабочих языков, осуществлять письменный перевод с соблюдением всех грамматических и стилистических норм, проводить языковой анализ предоставляемых текстов и научно-исследовательскую работу в области переводоведения, последовательно или устно переводить с листа во время встреч и различных мероприятий, свободно вести разговор на любую тему на иностранном языке, воспринимать на слух и понимать иностранную речь в естественном для носителей данного языка темпе, независимо от особенностей произношения и канала речи (живая речь, аудио или видеозапись), быстро переключаться с одного рабочего языка на другой, применять сокращения переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода, грамотно и уместно пользоваться невербальными средствами общения.

Для совершенствования языковых знаний во всех группах проводятся занятия с приглашенными **носителями языка** (преподаватели и лингвисты из Великобритании, США, Греции, Франции и др. стран).

Во время всего срока обучения большое внимание уделяется практическим курсам иностранных языков с аудио- и видеоматериалами. С 1-го года обучения, студенты изучают 2-ой иностранный язык. В рамках заключенных договоров сотрудничества студенты с 1-го курса имеют возможность выезжать на стажировку (на 3 месяца и более) в страну изучаемого языка.

## **2.1 Цели ОП**

Целью образовательной программы является обеспечения системы качественной подготовки высококвалифицированных, конкурентоспособных переводчиков, свободно владеющих двумя иностранными языками английским (немецким, французским или китайским), обладающих глубокими знаниями в области теории и практики перевода изучаемого языка, его стилистических ресурсов и функциональных разновидностей в условиях расширяющегося сотрудничества между странами, давшими новую мотивацию для изучения и функционального использования иностранных языков, развитие у студентов личностных качеств и овладение грамотной и развитой речью, а также формирование общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций и удовлетворение потребностей регионального рынка труда в квалифицированных переводческих кадрах с высшим образованием.

## **2.2 Обоснование ОП для студентов**

Образовательная программа направлена на достижение студентами широких фоновых знаний, предусматривающих владение высоким уровнем интеллектуального развития, культурой мышления и овладение широким спектром знаний, навыков и умений, необходимых для межъязыкового посредника, создание условий для развития творческого потенциала в различных сферах деятельности.

Программа имеет четкую, продуманную структуру, фиксируют все этапы подготовки и прохождения практик, критерии оценок и учитывают целесообразность результатов в дальнейшей профессиональной и языковой подготовке студентов.

На основе этого подхода в программах реализуется стратегия концепции творческого подхода к образованию и воспитанию студента, которой является подготовка эрудированного, интеллектуально развитого, компетентного высококвалифицированного переводчика, способного принимать правильные решения в процессе своей профессиональной деятельности. Наряду с этим, входит формирование умения успешно сочетать практическую переводческую деятельность с совершенствованием своей теоретической подготовки. В содержании ОП учитывается, что переводчик должен владеть системой представлений о связи языка, истории и культуры народа, о функционировании и месте культуры в обществе, национально-культурной специфике стран изучаемого языка и своей страны; иметь прочные знания о языковой системе как целостном, исторически сложившемся функциональном образовании, о социальной природе языка, о роли языка в жизни общества; быть компетентным в области изучаемых иностранных языков и принципов их функционирования в различных сферах речевой коммуникации.

## **2.3 Потребность на рынке труда**

В условиях активного международного сотрудничества услуги переводчиков сегодня востребованы во многих областях, как в государственных структурах, так и в коммерческих компаниях. Так как глобализация в сфере деловых отношений и коммерческой деятельности обрела поистине гигантские масштабы, потребность рынка труда в услугах переводчика возросла и продолжает устойчиво расти.

На данный момент имеется тенденция роста на спрос высококвалифицированных переводчиков ввиду увеличения притока иностранного капитала в сырьевые регионы, в том числе и в город Атырау. Город Атырау привлекает иностранные компании благодаря развитию нефтяной отрасли. Следовательно, выпускники образовательной программы «Перевод и переводоведение» пользуются огромным спросом на рынке труда. Примером могут служить такие компании-работодатели, как ТОО «ТШО», ТОО «Гала Транслайнс Лимитед», ТОО «Enjoy Service», ТОО «NCOC», АО «Жигермунайсервис», ТОО «Компания ESS Support Services», ТОО «Каз - En», ТОО «CP Hotels Atyrau», ТОО «НомадИншуранс», ТОО «World Monitoring», ТОО «Education Tourism Agency», ТОО «Вестерн групп», Резиденция «Европа», ТОО «Ренко Проперти», ТОО «Renaissance Atyrau Hotel», ТОО «Tengri Supply Group», ТОО «СИ ПИ Резиденшиал Атырау», ТОО «ГЕОС», ТОО «Renco Property Atyrau Branch», ТОО «Бертлинг Казах Лоджитикс», ТОО «Worley Parsons Kazakhstan» и др.

## **2.4 Область профессиональной деятельности**

Молодые специалисты в сфере переводоведения могут работать переводчиками во время конференций, деловых переговоров и частных встреч; стать хорошими специалистами по литературному переводу и переводить художественную литературу; найти себя в техническом переводе и переводить различные документы, сертификаты, инструкции. Наиболее востребованы сегодня специалисты по техническому переводу и переводчики по отраслям.

Кроме этого, молодые люди с дипломом «Перевод и переводоведение» могут работать референтами, гидами-переводчиками, пресс-секретарями, PR-менеджерами, журналистами-международниками, редакторами, менеджерами по внешнеэкономической деятельности.

## **2.5 Объекты профессиональной деятельности**

Объектами профессиональной деятельности выпускников являются: учреждения культуры, международные организации, различные информационно-аналитические службы, посольства и представительства, министерства, агентства по туризму, издательства, бюро по переводу и другие организации и предприятия, в деятельности которых необходимы профессиональные знания специалиста по иностранным языкам и переводческим технологиям.

# **3. ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ**

Выпускники данной программы смогут **продемонстрировать:**

- гражданскую позицию на основе глубокого понимания и научного анализа основных этапов, закономерностей и своеобразия исторического развития Казахстана **(РО 1)**;

- понимание ситуаций в различных сферах межличностной, социальной и профессиональной коммуникации с учетом базового знания философии, социологии, политологии, культурологии и психологии **(РО 2)**;

- вступать в коммуникацию в устной и письменной формах на казахском, русском и иностранном языках для решения задач межличностного, межкультурного и производственного (профессионального) общения **(РО 3)**;

- умение использовать в личной деятельности различные виды информационно-коммуникационных технологий: интернет-ресурсы, облачные и мобильные сервисы по поиску, хранению, обработке, защите и распространению информации **(РО 4)**;

- умение выстраивать личную образовательную траекторию в течение всей жизни для саморазвития и карьерного роста, ориентироваться на здоровый образ жизни для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности посредством методов и средств физической культуры **(PO 5)**;

- способность пользоваться иностранным языком как средством общения и владеть всеми видами речевой деятельности, реализующими устную и письменную формы коммуникации (говорение, слушание, чтение, письмо) в ситуациях официального и неофициального общения **(PO 6)**;

- применение различных методик перевода (типы языков их особенности и их передача при переводе, роль контекста и внеязыковой ситуации при переводе, пути достижения адекватности перевода, основные типы лексико-грамматических трансформаций, перевод реалий, технических, общественно-политических, медицинских, юридических, сельскохозяйственных, художественных, экологических, экономических, нефте-газовых терминов и т.д.) **(PO 7)**;

- знание и понимание истории, культуры, языка и религии изучаемой страны, основных этапов и фактов системы международных отношений, закономерностей развития государства, общества и экономических законов **(PO 8)**;

- умение осуществлять письменный и устный перевод: применять в своей деятельности все виды переводческих трансформаций (перестановку, замену, добавление, опущение, дифференциацию, конкретизацию, генерализацию значений и т.д.) **(PO 9)**;

- умение пользоваться ИТ- технологиями, словарями, справочниками, базами данных, переводческими программами, электронными словарями при решении переводческих задач и работать с различными информационно – поисковыми системами в Интернет, системами машинного перевода **(PO 10)**;

- демонстрировать способность и готовность: извлекать информацию из текста на одном языке и передавать ее путем создания текста на другом языке и применять ее в различных видах профессиональной деятельности, выступать в роли переводчика при деловых встречах, поддерживать беседы в дипломатических кругах и владеет основными нормами речевого этикета, принятыми в стране изучаемого языка, планировать и реализовывать собственные профессиональное и личностное развитие, работать в коллективе и команде. **(PO 11)**;

- готовность к самостоятельному совершенствованию знаний и навыков самостоятельной исследовательской работы, повышению профессиональной квалификации и создать 2D и 3D объектов и чертежей. **(PO 12)**;

#### 4. УЧЕБНЫЙ ПЛАН ОП БВ02301 ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

Код модуля/ Модульдік код/ Module code	Составляющие модуля (код и название)/ Модуль компоненттері (код және атауы)/ Module components (code and name)	Цикл и компонент/ Цикл және компонент/ Cycle and component	Языки обучения/Оқы ту тілі /Teaching language	Форма проведения итогового контроля/ Қорытынды бақылау нысаны/Form of the final control	Количество академ. кредитов/Ак адемиялар саны кредиттер/N umber of academies credits	Формируемы е компетенции (коды из раздела 5)/Қалыптасқ ан құзыреттер (кодтар 5 бөлімнен) /Formed competencies (codes from section 5)	Кафедра/Departme nt
<b>1-семестр</b>							
МНК 01 Модуль национального кода Ұлттық код модулі National Code Module	Fil 1102 Философия/ Fil 1102 Философия/ PhiL 1102 Philosophy	ООД, ОК ЖБП, МК GED, CC	Казахский/русс кий/қазақ/орыс Kazakh / Russian	Эссе/ Эссе/Essay	5	КК2	Кафедра социально- гуманитарных дисциплин /Әлеуметт ік-гуманитарлық пәндер кафедрасы/ Social and humanities subjects department
МК 02 Модуль коммуникации Тілдік қарым қатынас модуліCommunication module	К(R)Ya 1103 Казахский (русский) язык/ К(O)T 1103 Қазақ (орыс) тілі/ К(R)L 1103 Kazakh	ООД, ОК ЖБП, МК GED, CC	Казахский/русс кий/қазақ/орыс Kazakh / Russian	тест/тест /test	5	КК5, КК6, КК7, КК8, КК9, КК10, КК11	Кафедра казахского языка и литературы/Қазақ тілі мен әдебиеті кафедрасы/кафедра русской филологии/Орыс

	(Russian) language						филологиясы кафедрасы /Depart ment of Russian Phylology
	<p>IYa 1104 Иностранний язык/ ShT 1104 Шетел тілі/ FL 1104 Foreign language</p>	<p>ООД, ОК ЖБП, МК GED, CC</p>	French/German	Тест/Тестіл еу/Test	5	<p>КК5, КК6, КК7, КК8, КК9, КК10, КК11</p>	<p>Кафедра переводческое дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/Translati on studies and foreign languages /кафедра методики преподавания и иностранных языков/ Teaching methods of foreign languages department</p>
<p>ВУАІМ 05 Базовый языковой модуль Базалық тілдік модулі Basic language module</p>	<p>ВІУаКМК 1201 Базовый иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации (уровень А1,А2) МККNShT 1201Мәдениетаралық қарым-қатынас негізіндегі шетел тілі (А1, А2 деңгейі) BFLICBasic foreign language in the context of interculturalcommunicati on (level A1, A2)</p>	<p>БД, ВК БП, ЖК BD, ICC</p>	<p>Английский язык ағылшын тілі English</p>	<p>Устный экзамен Ауызша емтихан Oral exam</p>	8	<p>ПК1, ПК2, ПК3</p>	<p>Кафедра переводческое дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/Translati on studies and foreign languages</p>



<p>МОРД 06 Модуль основы переводческой деятельности Аудармашы кәсіби негіздері модулі The basics of translation activity module</p>	<p>OPDP/OPP 1202 Основы профессиональной деятельности переводчиков/Основы практики переводоведения AKKN/ATN1202 Аудар машы кәсіби қызметі негіздері /Аударматану тәжірибесі негіздері ТВТА/ВТР1202 The basics of translation activity / Basics of translation practice</p>	<p>БД, КВ БП, ТК BD, ES</p>	<p>Казахский/русс кий/қазақ/орыс Kazakh / Russian</p>	<p>Устный экзамен Ауызша емтихан Oral exam</p>	<p>5</p>	<p>ПК4</p>	<p>Кафедра переводческое дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/Translati on studies and foreign languages</p>
<p>MZOZH 04 Модуль здоровый образ жизни Салауатты өмір салты модулі Healthy lifestyle module</p>	<p>FK1107 Физическая культура DSh1107 Дене шынықтыру PE1107 Physical educatio n</p>	<p>ООД, ОК ЖБП, МК GED, CC</p>	<p>Казахский/русс кий/қазақ/орыс Kazakh / Russian</p>	<p>Дифференц ированный зачет/дифф еренциалда лған сынақ/Diffe rentiated credit</p>	<p>2</p>	<p>КК20, КК21, КК22</p>	<p>Кафедра физического воспитания/Дене тәрбиесі кафедрасы/ Physical education department /</p>
<b>Итого за семестр</b>					<b>30</b>		
<b>2-семестр</b>							
<p>MNK 01 Модуль национального кода Ұлттық код модулі National Code Module</p>	<p>SIK 1101 Современная история Казахстана/ KKZT 1101 Қазақстанның қазіргі заманғы тарихы/ MНК 1101 Modern history of Kazakhstan</p>	<p>ООД, ОК ЖБП, МК GED, CC</p>	<p>Казахский/русс кий/қазақ/орыс Kazakh / Russian</p>	<p>Государств енный экзамен/Ме млекеттік емтихан/St ate exam</p>	<p>5</p>	<p>КК1</p>	<p>Кафедра истории Казахстана и всемирной истории Қазақстан және дүние жүзі тарихы кафедрасы/Kazakhs tan and world history department</p>

<p>МК 02 Модуль коммуникацииТілдік қарым-қатынас модуліCommunication module</p>	<p>К(R)Үа 1103 Казахский (русский) язык Қазақ(орыс)тілі Kazakh (Russian)language</p>	<p>ООД, ОК ЖБП, МК GED, CC</p>	<p>Казахский/русский/қазақ/орыс Kazakh / Russian</p>	<p>Казтест/Қазтест/Kaztest</p>	<p>5</p>	<p>КК5, КК6, КК7, КК8, КК9, КК10, КК11</p>	<p>Кафедра казахского языка и литературы/ қазақ тілі мен әдебиеті кафедрасы/Kazakh and kazakh literature department/Кафедра русской филологии орыс филологиясы кафедрасы/ Department of Russian Phylology</p>
	<p>Үа 1104 Иностранний язык Sht1104Шетел тілі FL1104 Foreign language</p>	<p>ООД, ОК ЖБП, МК GED, CC</p>	<p>французский, немецкий француз,неміс тілі French,German, Chinese</p>	<p>Тест/Тестілеу/Test</p>	<p>5</p>	<p>КК5, КК6, КК7, КК8, КК9, КК10, КК11</p>	<p>Кафедра переводческое дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/ Translation studies and foreign languages /кафедра методики преподавания иностранных языков Teaching methods of foreign languages department</p>
<p>МОРД 06 Модуль основы переводческой деятельности Аудармашы кәсіби негіздері модулі The basics of</p>	<p>ОТҮа/Str 1212 Основы теории изучаемого языка/ Страноведение OTN1212 Оқытылатын тіл негіздері/Elt1203 Елтану FTL1203Fundamentals</p>	<p>БД, КВ БП, ТК BD, ES</p>	<p>Английский язык ағылшын тілі English</p>	<p>Письменный экзамен Жазбаша емтихан Written examination</p>	<p>5</p>	<p>ПК5, ПК6</p>	<p>Кафедра переводческое дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/Translati on study and foreign</p>

translation actionmodule	of studied language theory /CS1212 Country study						languages
ВУАІМ 05 Базовый языковой модуль Базалық тілдік модулі Basic language module	ВІУаКМК 1204 Базовый иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации (B1) МККNShT1204Мәдени етаралық қарым-қатынас негізіндегі шетел тілі (B1) BFLIC1204Basics foreign language in the context of intercultural communication (B1)	БД, ВК БП, ЖК BD, ICC	Английский язык ағылшын тілі English	Устный экзамен Ауызша емтихан Oral exam	5	ПК1, ПК2, ПК3	Кафедра переводческого дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/Translation study and foreign languages
МЗОZH 04 Модуль здоровый образ жизни Салауатты өмір салты модулі Healthy lifestyle module	FK 1107 Физическая культура DSh1107Дене шынықтыру PE1107Physical education	ООД, ОК ЖБП, МК GED, CC	Казахский/русский/қазақ/орыс Kazakh / Russian	Дифференцированный зачет/дифференциалда лған сынақ/Differentiated credit	2	КК20, КК21, КК22	Кафедра физического воспитания/Дене тәрбиесі кафедрасы/ Physical education department /
ВУАІМ 05 Базовый языковой модуль Базалық тілдік модулі Basic language module	UP 1205 Учебная практика OP1205Оқу практикасы IP1205Introductory practice	БД, ВК БП, ЖК BD, ICC	Английский, казахский, русский Ағылшын, қазақ, орыс тілі English ,Kazakh ,Russian	Отчет Есеп Report	3	ПК1, ПК2, ПК3	Кафедра переводческого дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/Translation study and foreign languages
<b>Итого за семестр</b>					<b>30</b>		
<b>3-семестр</b>							

МК 02 Модуль коммуникации Оқу практикасы	<p>ИКТ 2105 Информационно-коммуникационные технологии (на английском языке)          АКТ 2105 Ақпараттық-коммуникациялық технологиялар (ағылшын тілінде)          IC2105 Information and communication technology (in English)</p>	<p>ООД, ОК          ЖБП, МК          GED, RC</p>	<p>Английский язык          ағылшын тілі          English</p>	<p>Тест/Тестілеу/Test</p>	<p>5</p>	<p>КК12</p>	<p>Кафедра информатики/Информатика кафедрасы/ Computer science department</p>
<p>MNK 01 Модуль национального кода          Ұлттық код модулі          National Code module</p>	<p>ЕТКН 2108 Экология және тіршілік қауіпсіздік негіздері/          ЕОВZh 2108 Экология и основы безопасности жизнедеятельности/          ELSB 2108 Ecology and life safety basicsvv          Основа предпринимательства и ментор стартапов KSM 2108 Кәсіпкерлік және стартап менторы / ESM 2108 Entrepreneurship and Startup Mentor;          Идея «Мәңгілік Ел и духовная модернизация»/          MEIRSh 2108 Мәңгілік ел идеясы және рухани жаңғыру IME SM 2108 Idea Magilik El and spiritual modernization</p>	<p>ООД,КВ          ЖБП, МК          GES, ES</p>	<p>Казахский/русский/қазақ/орыс          Kazakh / Russian й</p>	<p>Комплексный тест          Кешенді тест          comprehensive test</p>	<p>5</p>	<p>КК3, КК4</p>	<p>Кафедра истории Казахстана и всемирной истории,          /Қазақстан және дүние жүзі тарихы кафедрасы/          Kazakhstan and world history department          кафедра экономики, экономика кафедрасы/          Economics department          экологии/Экология кафедрасы/          Ecology department</p>

<p>МРҮАІ 07 Модуль продвинутой языковой Кеңейтілген тілдік модуль Advanced language module</p>	<p>ВІҮаКМК 2206 Базовый иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации (уровень В2 пороговый) МККNShT2206 Мәдениетаралық қарым-қатынас негізіндегі шетел тілі (бастауыш В2 деңгейі) BFLCIC2206 Basic foreign language in the context of intercultural communication (advanced B2)</p>	<p>БД, ВК БП, ЖК BD, ICC</p>	<p>Английский язык ағылшын тілі English</p>	<p>Устный экзамен Ауызша емтихан Oral exam</p>	<p>6</p>	<p>ПК9, ПК10, ПК11, ПК12</p>	<p>Кафедра переводческое дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/ Translation studies and foreign languages</p>
<p>МОРД 06 Модуль основы переводческой деятельности Аудармашы кәсіби негіздері модулі The basics of translation activity module</p>	<p>ТР/LSIҮа 2207 Теория перевода/Литература страны изучаемого языка и практика перевода АТ/ОТЕААР2207 Аударматеориясы / Оқылатын тіл елінің әдебиеті және аударма практикасы ТТ2207/ LCSLTP Theory of Translation / Literature of the countries of the studied language and translation practice</p>	<p>БД, КВ БП, ТК BD, ES</p>	<p>Английский язык ағылшын тілі English</p>	<p>Проект Жоба Project</p>	<p>6</p>	<p>ПК7, ПК8</p>	<p>Кафедра переводческое дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/ Translation studies and foreign languages</p>
<p>ВҮАІМ 05 Базовый языковой модуль Базалық тілдік модулі Basic language module</p>	<p>ВІҮа /PUPRVІҮа 2208 Второй иностранный язык (уровень В1 пороговый)/Практика устной и письменной</p>	<p>БД, КВ БП, ТК BD, ES</p>	<p>французский, немецкий француз, неміс тілі French, German,</p>	<p>Устный экзамен Ауызша емтихан Oral exam</p>	<p>6</p>	<p>ПК1, ПК2, ПК3</p>	<p>Кафедра переводческое дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері</p>

	речи второго иностранного языка EShTAZhSP2208Екінші шетел тілі (бастауыш В1 деңгейі) / Екінші шет тілінің ауызша және жазбаша сөйлеу практикасы SFL2214/OWSPFL2208 Foreign language (second B1 advanced) / Oral and written speech practice of foreign language (second B1 advanced)		Chinese				кафедрасы/ Translation studies and foreign languages /кафедра методика преподавания иностранных языков Teaching methods of foreign languages department
MZOZH 04 Модуль здоровый образ жизни Салауатты өмір салты модулі Healthy lifestyle module	FK 2107 Физическая культура DSh2107Дене шынықтыру PE2107Physical education	ООД, ОК ЖБП, МК GED, CC	Казахский/русский/қазақ/орыс Kazakh / Russian	Дифференцированный зачет/дифференциалдаған сынақ/Differentiated credit	2	КК20, КК21, КК22	Кафедра физического воспитания/Дене тәрбиесі кафедрасы/ Physical education department /
<b>Итого за семестр</b>					<b>30</b>		
<b>4-семестр</b>							
МРҮАІ 07 Модуль продвинутой языковой Кеңейтілген тілдік модуль Advanced language module	ВІҮаКМК 2209Базовый иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации (уровень В2 продвинутой) МККNShT2209Мәдени етаралық қарым-қатынас негізіндегі	БД, ВК БП, ЖК BD, ICC	Английский язык ағылшын тілі English	Устный экзамен Ауызша емтихан Oral exam	6	ПК9, ПК10, ПК11, ПК12	Кафедра переводческое дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/ Translation studies and foreign languages

	шетел тілі (кеңейтілген B2 деңгейі) BFLCIC2209Basic foreign language in the context of intercultural communication (advancedB2)						
ВУАІМ 05 Базовый языковой модуль Базалық тілдік модулі Basic language module	VIYа/ KNOVIYа 2210Второй иностранный язык (уровень В1 продвинутый) /Коммуникативные навыки общения второго иностранного языка EShT/EShTKKKD2210 Екінші шет тілі (Кеңейтілген В1 деңгейі) / Екінші шет тілінің коммуникативтік қарым-қатынас дағдылары SGL/CSFL2210The Second Foreign language (B1 advanced) / Communicative skills of a foreign language (second )	БД, КВ БП, ТК BD, ES	французский, немецкий француз,неміс тілі French,German, Chinese	Устный экзамен Ауызша емтихан Oral exam	5	ПК1, ПК2, ПК3	Кафедра переводческого дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/ Translation studies and foreign languages /кафедра методики преподавания иностранных языков Teaching methods of foreign languages department
MSPZ 03 Модуль социально-политических знаний Әлеуметтік - саяси білім модулі Social and political knowledge module	ASBM 1206 Әлеуметтік-саяси білімдер модулі (әлеуметтану, саясаттану, мәдениеттану,	ООД, ОК ЖБП, МК GED, CC	Казахский/русский/қазақ/орыс Kazakh / Russian	Тест Тестілеу Test	8	КК14, КК15, КК16,КК17, КК18, КК19	Кафедра социально-гуманитарных дисциплин/Әлеуметтік –гуманитарлық пәндер кафедрасы/ Social

	<p>психология)/ MSPZ1206 Модуль социально- политических знаний (социология, политология, культурология, психология)/</p> <p>TMSK 1206 The module of socio-political knowledge (sociology, political science, cultural studies, psychology))</p>						and humanities subjects department
<p>ММК 08 Модуль межкультурной коммуникацииМәден иетаралық қарым - қатынас модулі Intercultural communication module</p>	<p>PPP/PKRO 2211 Практика письменного перевода/Практикум по культуре речевого общения ZhAP/TKKP2211Жазба ша аударма практикасы / Тілдік қарым – қатынас практикасы TP/CVCP2211Translatio n Practice / Culture of Verbal Communication Practice</p>	<p>БД, КВ БП, ТК BD, ES</p>	<p>Английский, казахский, русский Ағылшын, қазақ,орыс тілі English ,Kazakh ,Russian</p>	<p>Письменны й экзамен Жазбаша емтихан Written examination</p>	6	ПК14	<p>Кафедра переводческое дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/ Translation studies and foreign languages</p>
<p>MZOZH 04 Модуль здоровый образ жизни Салауатты өмір салты модуліHealthy lifestyle module</p>	<p>FK 2107 Физическая культура DSh2107Дене шынықтыру PE2107Physicaleducatio n</p>	<p>ООД, ОК ЖБП, МК GED, CC</p>	<p>Казахский/русс кий/қазақ/орыс Kazakh / Russian</p>	<p>Дифференц ированный зачет/дифф еренциалда лған сынақ/Diffe rentiated credit</p>	2	КК20, КК21, КК22	<p>Кафедра физического воспитания/ Дене тәрбиесі кафедрасы/Physical education department</p>



МРҰАІ 07 Модуль продвинутой языковой Кеңейтілген тілдік модуль Advanced language module	РР 2212 Производственная практика UP2212 Өндірістік практикасы ISh2209 Internship	БД, ВК БП, ЖК BD, ICC	Английский, казахский, русский Ағылшын, қазақ, орыс тілі English, Kazakh, Russian	Отчет Есеп Report	3	ПК9, ПК10, ПК11, ПК12	Кафедра переводческого дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/ Translation studies and foreign languages
<b>Итого за семестр</b>					<b>30</b>		
<b>5-семестр</b>							
ММК 08 Модуль межкультурной коммуникации Мәдениет аралық қарым - қатынас модулі Intercultural communication module	ТРМК/FSAYa 3213 Теория и практика межкультурной коммуникации/ Функциональная стилистика английского языка МКТТ/ATFS3213 Мәдениет аралық коммуникацияның теориясы мен тәжірибесі Ағылшын тілінің функционалдық стилистикасы TRIC/FSEL3213 Theory and Practice of Intercultural Communication / Functional Stylistics of the English Language	БД, КВ БП, ТК BD, ES	Английский, казахский, русский Ағылшын, қазақ, орыс тілі English, Kazakh, Russian	Устный экзамен Ауызша емтихан Oral exam	5	ПК13, ПК15, ПК16	Кафедра переводческого дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/ Translation studies and foreign languages
МРҰАІ 07 Модуль продвинутой языковой Кеңейтілген тілдік модуль Advanced	VIYa/ITVIYa 3214 Второй иностранный язык (уровень B2 пороговый) / Интерпретация текста	БД, КВ БП, ТК BD, ES	французский, немецкий француз, неміс тілі French, German,	Устный экзамен Ауызша емтихан Oral exam	5	ПК9, ПК10, ПК11, ПК12	Кафедра переводческого дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері

language module	второго иностранного языка EShT/EShTMI3214 Екінші шет тілі (бастауыш В2денгейі) / Екінші шет тілінің мәтінін интерпретациялау SFL/ITSFL3214The Second Foreign language (second B2) / Interpretation of the text of the second foreign language		Chinese				кафедрасы/ Translation studies and foreign languages /кафедра методики преподавания иностранных языков Teaching methods of foreign languages department
МРК 09 Модуль профессиональной коммуникации Кәсіби қарым қатынас модулі Professional communication module	POIYa 3215 Профессионально-ориентированный иностранный язык KBShT3215 Кәсіби бағытталған шет тілі POFL 3215 Professionally oriented foreign language	БД, ВК БП, ЖК BD, ICC	Английский язык ағылшын тілі English	Эссе Эссе Essay	5	ПК17, ПК18, ПК19, ПК20	Кафедра переводческого дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/ Translation studies and foreign languages
МРАР 10 Модуль прикладные аспекты перевода Аудармадағы қолданбалы аспектілер модулі Applied aspects of translationmodule	PPYyT/RAST 3301 Практика перевода юридических текстов/Реферирование и аннотирование специальных текстов КМАР/AMRA3301Құқықтық мәтіндерді аудару практикасы / Арнайы мәтіндерді референттеу және аннотациялау PJTT/SAST3301Practice	ПД,КВ КП, ТК PD, ES	Английский, казахский, русский Ағылшын, қазақ,орыс тілі English ,Kazakh ,Russian	Устный экзамен Ауызша емтихан Oral exam	5	ПК21, ПК22, ПК23, ПК24, ПК25,ПК26, ПК27	Кафедра переводческого дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/ Translation studies and foreign languages

	of juridical texts translation / Summarization and annotation of special texts						
	РЕТ/РРZ 3302 Перевод экологических текстов/Практика переводческой записи ЕМА/АShZh3302 Экологиялық мәтіндерді аудару / Аудармалық шапшаң жазба практикасы ТЕТ/RTР3302 Translation of ecological texts / Record translation practice	ПД,КВ КП, ТК PD, ES	Английский, казахский, русский Ағылшын, қазақ,орыс тілі English ,Kazakh ,Russian	защита проекта жобаны қорғау project defending	5	ПК17, ПК18, ПК19, ПК20	Кафедра переводческого дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/ Translation studies and foreign languages
	РЕКТ/РРMSMІ 3303 Перевод экономических и коммерческих текстов/Практика перевода материалов СМИ ЕКМА/ВАКМАР3303 Экономикалық және коммерциялық мәтіндерді аудару / БАҚ материалдарын аудару практикасы ТЕСТ/РММТТ 3303 Translation of economic and commercial texts / Practice of mass media textstranslation	ПД,КВ КП, ТК PD, ES	Английский, казахский, русский Ағылшын, қазақ,орыс тілі English ,Kazakh ,Russian	Тест Тестілеу Test	5	ПК17, ПК18, ПК19, ПК20	Кафедра переводческого дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/ Translation studies and foreign languages

Итого за семестр					30		
6-семестр							
МТР 11 Модуль технологии перевода Аударма технологиясы модулі Translation technology module	CATt/ DAYa 3304 CAT tools / Деловой английский язык CATK/IAT3304 CAT құралдары / Искерлік ағылшын тілі CATt/BE3304 CAT tools / Business English	ПД,КВ КП, ТК PD, ES	Английский, казахский, русский Ағылшын, қазақ,орыс тілі English ,Kazakh ,Russian	Письменный экзамен Жазбаша емтихан Written examination	5	ПК28, ПК30,ПК31	Кафедра переводческого дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/ Translation studies and foreign languages
МРҮАІ 07 Модуль продвинутой языковой Кеңейтілген тілдік модуль Advanced language module	VIYа 3216 Второй иностранный язык (уровень B2 продвинутой) EШT3216 Екінші шет тілі (Кеңейтілген B2 деңгейі) SFL3216 Second Foreign language (B2 advanced)	БД, ВК БП, ЖК BD, ICC	французский, немецкий француз,неміс тілі French,German, Chinese	Устный экзамен Ауызша емтихан Oral exam	5	ПК9, ПК10, ПК11, ПК12	Кафедра переводческого дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/ Translation studies and foreign languages /кафедра методики преподавания иностранных языков/Шетел тілін оқыту әдістемесі кафедрасы/ Teaching methods of foreign languages department
МРК 09 Модуль профессиональной коммуникации Кәсіби қарым-қатынас модулі Professional communication module	SPIYа/PPGPM 3217 Специализированный профессиональный иностранный язык/Практика перевода газетно-публицистических	БД, КВ БП, ТК BD, ES	Английский, казахский, русский Ағылшын, қазақ,орыс тілі English ,Kazakh ,Russian	Устный экзамен Ауызша емтихан Oral exam	6	ПК17, ПК18, ПК19, ПК20	Кафедра переводческого дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/ Translation studies

	<p>материалов AKShT/GPMAP 3217Арнайы кәсіби шет тілі / Газет – публицистикалық материалдарды аудару практикасы SPFL/PNAT 3217Specific Professional Foreign Language / Practice of Newspaper Articles Translation</p>						and foreign languages
<p>ММК 08 Модуль межкультурной коммуникацииМәдени таралық қарым - қатынас модулі Intercultural communication module</p>	<p>RHP/PDT 3305 Практика художественного перевода/Перевод дипломатических терминов KAP/DTA3305Көркем аударма практикасы / Дипломатиялық терминдерді аудару PLT/TDT3305The practice of literary translation / Translation of diplomatic terms</p>	<p>ПД,КВ КП, ТК PD, ES</p>	<p>Английский, казахский, русский Ағылшын, қазақ,орыс тілі English ,Kazakh ,Russian</p>	<p>Презентация Presentation</p>	5	<p>ПК13, ПК15, ПК16</p>	<p>Кафедра переводческого дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/ Translation studies and foreign languages</p>
<p>МТР 11 Модуль технологии перевода Аударма технология модулі Translation technology module</p>	<p>RUP 3306 Практика устного перевода AAP/3306Ауызша аударма практикасы OTR3306 Oraltranslationpractice</p>	<p>ПД,ВК КП,ЖК PD,ICC</p>	<p>Английский, казахский, русский Ағылшын, қазақ,орыс тілі English ,Kazakh ,Russian</p>	<p>Устный экзамен Ауызша емтиха /Oral exam</p>	5	<p>ПК28, ПК30,ПК31</p>	<p>Кафедра переводческого дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/ Translation studies and foreign languages</p>

ММК 08 Модуль межкультурной коммуникацииМәден иетаралық қарым - қатынас модулі Intercultural communication module	РР 3218Производственная практика ОР3218 Өндірістік тәжірибе ISh3218 Internship	БД, ВК БП, ЖК BD, ICC	Английский, казахский, русский Ағылшын, қазақ,орыс тілі English ,Kazakh ,Russian	Отчет Есеп Report	4	ПК13, ПК15, ПК16	Кафедра переводческое дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/ Translation studies and foreign languages
<b>Итого за семестр</b>					<b>30</b>		
<b>7-семестр</b>							
МРАР 10 Модуль прикладные аспекты перевода. Аудармадағы қолданб алыаспектілермодулі Applied aspects of translationmodule	РРМТ / РІР 4317 Практика перевода медицинских терминов /Практикаинформативн огоперевода МТАР/ААР4317Медиц иналықтерминдердіауд арупрактикасы / Ақпараттықаудармапра ктикасы РТМТ/РІТ4317Practice of translation of medical terms / Practice of informative translation	ПД,КВ КП, ТК PD, ES	Английский, казахский, русский Ағылшын, қазақ,орыс тілі English ,Kazakh ,Russian	Устный экзамен Ауызша емтихан Oral exam	5	ПК17, ПК18, ПК19, ПК20	Кафедра переводческое дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/ Translation studies and foreign languages
	PST 4318 Перевод строительных терминов КТА4318Құрылыс терминдерін аудару ТСТ4318 Translation of construction terms	ПД,ВК КП,ЖК PD,ICC	Английский, казахский, русский Ағылшын, қазақ,орыс тілі English ,Kazakh ,Russian	Устный экзамен Ауызша емтихан Oral exam	5	ПК17, ПК18, ПК19, ПК20	Кафедра переводческое дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/ Translation studies and foreign languages
	РРVIУа4319 Практика перевода второго	ПД,ВК	французский, немецкий	Устный экзамен	5	ПК17, ПК18,	Кафедра переводческое дела

	иностранного языка EShTAP4319Екіншішет тілаудармапрактикасы SFLT04319 The second foreign language translation practice	КП,ЖК PD,ICC	француз,неміс тілі French,German, Chinese	Ауызша емтихан Oral exam		ПК19, ПК20	и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/ Translation studies and foreign languages /кафедра методики преподавания иностранных языков / Шетел тілін оқыту әдістемесі кафедрасы/Teachin g methods of foreign languages department
МТР 11 Модуль технологии перевода (Major) Аударма технология модулі(негізгі) Translation technology module . (Major)	PTNGP 4220 Перевод терминологии нефте- газовой промышленности MGTA4220 Мұнай- газсаласыныңтерминол огиясынаудару TOGT4220Translation of oil and gas industry terminology	БД, КВ БП, ТК BD, ES	Английский, казахский, русский Ағылшын, казак,орыс тілі English ,Kazakh ,Russian	письменны й экзамен; жазбаша емтихан Written examination	10	ПК29	Кафедра переводческое дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/Translati on studies and foreign languages
Программа (Minor) Предпринимательская деятельность Кәсіпкерлік бағдарлама (кіші) Entrepreneurship Program (Minor)	BP 4221 BPNNHMP4220Бизнес планирования/ Налоги и налогообложения/HR- менеджмент/ Предпринимательское право/ BZHCCCK 4221			групповой проект/Кей совое задание Group project/Case -study	10		Кафедра менеджмента/Мене джмент кафедрасы/Manage ment department

	Бизнесті жоспарлау/ Салық және салық салу/HR-менеджмент/ Кәсіпкерлік құқық/  BPTTHMBL 4221 Business Planning / Taxes and Taxes / HR- management / Business Law						
МТР 11 Модуль технологии перевода Аударма технология модулі Translation technology module	GD4320 Графика и дизайн (Autocad) GD4320Графикажәнеди зайн (Autocad) GD4320Graphics and Design (Autocad)	ПД,ВК  КП,ЖК  PD,ICC	Английский, казахский, русский  АҒЫЛШЫН, қазақ,орыс тілі English ,Kazakh ,Russian	Проект Жоба project	5	ПК28, ПК30,ПК31	Кафедра Программная инженерия/ Бағдарламалық инженерия кафедрасы/ Software engineering department
<b>Итого за семестр</b>					<b>30</b>		
<b>8-семестр</b>							
МРК 09 Модуль профессиональной коммуникации Кәсіби қарым қатынас модуліProfessional communication module	MST 4222 Международный стандартизированный тест (IELTS) KhST4222Халықаралық стандартталғантест (IELTS) IELTS4222International English language test system (IELTS)	БД, ВК  БП, ЖК  BD, ICC	Английский язык ағылшын тілі English	Тест Тестілеу Test	8	ПК17, ПК18, ПК19, ПК20	Кафедра переводческое дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/Translati on studies and foreign languages
МТР 11 Модуль технологии перевода Аударма технология модулі Translation technology	ТРР 4321 Технология последовательного перевода ІАТ4321Ілеспелі аударма технологиясы	ПД,ВК  КП,ЖК  PD,UC	Английский, казахский, русский  АҒЫЛШЫН, қазақ,орыс тілі	Устный экзамен Ауызша емтихан Oral exam	5	ПК28, ПК30,ПК31	Кафедра переводческое дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері



module	STT4321 Simultaneous Translation Technology		English ,Kazakh ,Russian				кафедрасы/Translation studies and foreign languages
МРК 09 Модуль профессиональной коммуникации Кәсіби қарым қатынас модулі Professional communication module	PdPPP 4322 Преддипломная практика/ Производственная практика DT/OT4322 Дипломалды тәжірибе/Өндірістік тәжірибе PDP/IP4322 Pre-diploma practice/Industrial practice	ПД,ВК КП,ЖК PD,ICC	Английский, казахский, русский Ағылшын, қазақ, орыс тілі English ,Kazakh ,Russian	Отчет Есеп Report	5	ПК17, ПК18, ПК19, ПК20	Кафедра переводческое дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/Translation study and foreign languages
Модуль итоговой аттестации Қорытынды аттестациясы модулі Final attestation module	NZDRPSKE 4401 Написание и защита дипломной работы (проект) или подготовка и сдача комплексного экзамена DZhKEDO4401 Диплом (жобаны) жазу немесе қорғау немесе кешенді емтихан дайындау және өткізу WDTPPCE4401 Writing and defending a diploma (project) or preparing and passing a comprehensive exam	ИА	Английский, казахский, русский Ағылшын, қазақ, орыс тілі English ,Kazakh ,Russian	Защита др и комплексный экзамен Диплом жұмысын қорғау және кешенді емтихан Writing a diploma (project) and comprehensive exam	12		Кафедра переводческое дела и иностранных языков/Аударма ісі және шетел тілдері кафедрасы/Translation study and foreign languages
<b>Итого за семестр</b>					<b>30</b>		
					<b>240</b>		

## КАРТА УЧЕБНЫХ МОДУЛЕЙ

<b>А: ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АДМИНИСТРИРОВАНИЯ</b>			
<b>1</b>	<b>Код модуля</b>	<b>MNK 01 Модуль национального кода</b>	
<b>2</b>	<b>Название модуля</b>	<b>Модуль национального кода</b> 1) SIK 1101 Современная история Казахстана(ООД/ОК, 5 кредитов) 2) Fil 1102 Философия(ООД/ОК, 5 кредитов) 3) EOBZh 2108 Экология и основы безопасности жизнедеятельности/ OFAAK 2108 Основы формирования антикоррупционной культуры /OPMS 2108 Основы предпринимательства и ментор-стартапов/IME 2108 Идея Мәңгілік Ел и духовная модернизация(ООД/ КВ, 5 кредитов)	
<b>3</b>	<b>Разработчики модуля</b>	Кайргалиева Г., Бердыгужин Л., Жумабаев А., Бекежан О.К., Кенжебаев А.А., Ертелеева Р.Б., Есенаманова М.С., Сабинова Р.К., Кужиев Б.С., Кобдабаева Н.А., Лукманова Н.А., Куккузова Э.И.	
<b>4</b>	<b>Кафедра-владелец модуля</b>	История Казахстана и всемирной истории	
<b>5</b>	<b>Другие кафедры, участвующие в реализации модуля</b>	<b>Кафедра</b>	<b>% участия</b>
		История Казахстана и всемирная история	20
		Социально-гуманитарных дисциплин	20
		Экология	20
		Юриспуденция	20
	Экономика	20	
<b>6</b>	<b>Продолжительность освоения модуля</b> Семестр и учебный год	1,2,3 семестр	
<b>7</b>	<b>Язык преподавания и оценивания</b>	русский, казахский	
<b>8</b>	<b>Количество академических кредитов</b>	15 кредитов	
<b>9</b>	<b>Пререквизиты модуля</b>	Программа среднего образования (всемирная история, история Казахстана, география, естествознание)	
<b>В. Подробная информация об обучении и преподавании</b>			
<b>10</b>	<b>Описание модуля</b>		
	<p>Современный карьерный рост предполагает наличие не только профессиональных знаний, умений, но и навыков социального поведения, усвоения ценностей мировой и отечественной культуры. В содержание модуля национального кода входят дисциплины, способствующие студентам расширить свои знания об основных этапах истории современного Казахстана, укреплении казахстанской идентичности, самосознания, реализации задач, связанных с необходимостью интеллектуального прорыва в новом тысячелетии, повышение уровня экокультуры и культуры предпринимательства студентов.</p> <p>Модуль национального кода направлен на формирование у студентов целостное представления об общенациональной идеи Мәңгілік Ел, ее роли в истории внутривосточного развития и формировании антикоррупционного образования, важности гражданского объединения для духовного возрождения, сохранения культурных и исторических ценностей нации, собственного национального кода - способности быть культурным и толерантным гражданином мира, оставаясь ответственным гражданином своей страны.</p>		
<b>11</b>	<b>Цели модуля</b>		
<b>Ц1</b>	Дать объективные исторические знания об основных этапах истории современного		

	Казахстана; направить внимание студентов на проблемы становления и развития государственности и историко-культурных процессов.	
Ц2	Формирование у студентов целостного представления о философии как особой форме познания мира, об основных ее разделах, проблемах и методах их изучения в контексте будущей профессиональной деятельности.	
Ц3	Воспитание нового поколения специалистов, социально активных членов общества с высоким уровнем развития национального самосознания, национального духа, духа патриотизма, исторического сознания и социальной памяти; духа профессионализма и конкурентоспособности, готовых к активным и решительным действиям по сохранению стабильности, независимости, безопасности нашего государства, способных строить конструктивный диалог с представителями других культур.	
Ц4.1	Формирование у студентов комплекса знаний, умений, навыков и компетенций, необходимых современному предпринимателю в условиях современной экономики, навыков в вопросах выбора сферы и организационно-правовой формы предпринимательской деятельности.	
Ц4.2	Изучение основ общей и прикладной экологии для развития экологического мышления и формирования экологических подходов во взаимоотношениях с окружающей средой.	
Ц4.3	Приобретение студентами необходимых знаний и навыков причин и условий, способствующих появлению и росту коррупции и умению выработки предложений по минимизации и искоренению коррупционных проявлений.	
12	<b>Результаты обучения</b>	
Код	Описание РО	Коды целей
КК1	Способен <b>овладеть</b> приемами исторического описания и анализа причин и следствий событий современной истории Казахстана, <b>анализировать</b> основные этапы и закономерности исторического развития для формирования патриотизма и гражданской позиции, <b>демонстрировать</b> знание основных периодов становления независимой казахстанской государственности, <b>предлагать</b> возможные решения современных проблем на основе анализа исторического прошлого и аргументированной информации.	Ц1
КК2	Способен <b>описывать</b> основное содержание онтологии и метафизики в контексте исторического развития философии, <b>формулировать</b> и грамотно аргументировать собственную нравственную позицию по отношению к актуальным проблемам современного глобального общества, <b>проводить</b> исследование, актуальное для выявления философского содержания проблем в профессиональной области и презентовать результаты для обсуждения.	Ц2
КК3	<b>Знает</b> сущность национальной идеи Республики Казахстан «Мәңгілік Ел» в контексте трех ее важнейших составляющих (этноформирующей, гражданской, общенациональной).	Ц3
КК4	Способен <b>планировать и реализовывать</b> собственное профессиональное и личностное развитие, работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами, планировать будущую деятельность в профессиональной сфере.	Ц4.1 Ц4.2 Ц4.3
13	<b>Методы преподавания и обучения</b>	
Общие результаты обучения будут достигнуты посредством следующих учебных мероприятий: 1) аудиторные занятия: лекции, семинарские (практические) – проводятся с учетом инновационных технологий обучения, использованием новейших достижений науки, технологий, информационных систем и в интерактивной форме; 2) внеаудиторные занятия: самостоятельная работа обучающегося (СРО), в том числе под руководством преподавателя (СРОП), индивидуальные консультации;		

<b>Методы и технологии обучения, используемые в процессе реализации модуля:</b>	
<p>1) студентоцентрированное обучение, основанное на рефлексивном подходе к обучению со стороны обучающегося;</p> <p>2) компетентностно-ориентированное обучение;</p> <p>3) ролевые игры и учебные дискуссии различных форматов;</p> <p>4) кейс-стади;</p> <p>5) метод проектов.</p>	
<b>14</b>	<b>Методы оценивания</b>
<p>Содержание учебного процесса включает следующие виды контроля: текущий, рубежный, итоговый.</p> <p>Текущий и два рубежных контроля (РК1 и РК2) по всем составляющим модуля проводятся отдельно и учитываются:</p> <p>1. Активность работы в аудитории т. е. на занятиях, которые могут проводиться в форме кейс-стади, ролевые игры, мозговой штурм, диспуты, круглые столы;</p> <p>2. Своевременность выполнения письменных работ;</p> <p>3. Контрольные работы, опросы, доклады, эссе, мини-тесты, научно-исследовательскую работу;</p> <p>3. Групповой проект, презентацию;</p> <p>Итоговый контроль – сдача экзамена по дисциплинам может пройти в форме комплексного тестирования, эссе или устного ответа.</p>	
<b>15</b>	<b>Литература</b>
<p>Основная и дополнительная литература приводятся в силлабусах дисциплин, составляющих модуль.</p> <p><b>Основополагающая литература:</b></p> <p>1. Назарбаев Н. Болашаққабағдар: руханижаңғыру. – Астана, 2017</p> <p>2. Қазақстан (Қазақ елі) тарихы. – 4 кітаптан тұратын оқулық. Тәуелсіз Қазақстан: алғышарттары және қалыптасуы. 4 кітап/ Т.Омарбеков, Б.С.Сайлан, А.Ш.Алтаев және т.б.. – Алматы, Қазақуниверситеті, 2016. – 264 с.</p> <p>3. Алан Барнард Антропология тарихы мен теориясы [оқулық] / А. Барнард; ауд. Ж. Жұмашова, 2018. - 240 б.</p> <p>4. Шваб К. Төртінші индустриялық революция [монография] / К. Шваб ; ауд.: Н. Б. Ақыш, Л. Ә. Бимендиева, К. І. Матыжанов, 2018. - 198 б.</p> <p>5. Назарбаев Н.А. Стратегия Казахстана–2050. Новый политический курс состоявшегося государства Акорда-14.12.2012.</p> <p>6. Назарбаев Н.А. «Мәңгілік Ел. Годы, равные векам. Эпоха, равная столетиям» – Астана: Деловой мир Астана, 2014</p> <p>7. Назарбаев Н.А. 7 граней Великой степи. Астана-2018</p> <p>8. Бертран Р. «История западной философии» – М.: Издатель Litres, 2018. – 1195 с.</p>	

<b>А: ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АДМИНИСТРИРОВАНИЯ</b>			
1.	Код модуля	МК 02 Модуль коммуникации	
2.	Название модуля	<b>Модуль коммуникации</b> 1) КРУа 1103 Казахский язык / Русский язык (ООД ОК, 10кредитов) 2) КУа 1104 Иностранный язык (ООД ОК, 10 кредитов) 3) ИКТ 1105 Информационно-коммуникационные технологии (на английском языке) (ООД ОК, 5 кредитов)	
3.	Разработчики модуля	Елеуова А.С., Алекешова Л.Б., Хайржанова А.Х., Қабылхамит Ж.Т.	
4.	Кафедра-владелец модуля	Кафедра казахского языка и литературы	
5.	Другие кафедры, участвующие в реализации модуля	кафедра	% участия
		Казахского языка и литературы	25
		Русской филологии	25
		Переводческого дела и иностранных языков	25
		Информатики	25
6.	Продолжительность освоения модуля	1,2,3 семестр	
7.	Язык преподавания и оценивания	Казахский, русский, иностранный языки	
8.	Количество академических кредитов	25	
9.	Пререквизиты модуля	Программа среднего образования	
<b>В: ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБУЧЕНИИ И ПРЕПОДАВАНИИ</b>			
10.	<b>Описание модуля</b>		
	Модуль Коммуникации <i>направлена</i> на новый формат изучения языка и на формирование социально-гуманитарного мировоззрения студентов в рамках общенациональной идеи духовной модернизации, формирование способности критического понимания роли и значения современных информационно-коммуникационных технологий в эпоху цифровой глобализации, формирование нового «цифрового» мышления, приобретение знаний и навыков использования современных информационно-коммуникационных технологий в различных видах деятельности, <i>предназначена</i> для развития языковой личности обучающегося, способного осуществлять когнитивную и коммуникативную деятельность на трех языках (казахский, русский, английский) в сферах межличностного, социального, профессионального, межкультурного общения.		
11.	<b>Цели модуля</b>		
Ц1	Формирование межкультурнокоммуникативной компетенции студентов в процессе иноязычного образования на достаточном уровне (А2, общеевропейская компетенция) и уровне базовой достаточности (В1, общеевропейская компетенция). В зависимости от уровня подготовки обучающийся на момент завершения курса достигает уровня В2 общеевропейской компетенции при наличии языкового уровня обучающегося на старте выше уровня В1 общеевропейской компетенции.		
Ц2	Обеспечение качественного усвоения казахского (русского) языка как средства социального, межкультурного, профессионального общения через формирование		

	коммуникативных компетенций всех уровней использования языка.	
Ц3	Формирование способности критически оценивать и анализировать процессы, методы поиска, хранения и обработки информации, способы сбора и передачи информации посредством цифровых технологий.	
12	<b>Результаты обучения</b>	
Код	Описание РО	Коды целей
КК-5	<i>систематизирует</i> концептуальные основы понимания коммуникативных намерений партнера, авторов текстов на данном уровне, <i>сопоставляет и выбирает</i> соответствующие коммуникативному намерению формы и типы речи/коммуникации с адекватным типом речи логическим построением, адекватно <i>выражает</i> собственные коммуникативные намерения с правильным отбором и уместным использованием соответствующих языковых средств с учетом их соответствия социально-культурным нормам изучаемого языка.	Ц1
КК-6	<i>классифицирует</i> уровни использования реальных фактов, ссылок на авторитетное мнение; речевое поведение коммуникативно и когнитивно оправдано, <i>выявляет</i> закономерности развития иностранного языка, уделяя внимание изучению стилистического своеобразия, <i>владеет</i> приемами лингвистического описания и анализа причин и следствий событий в текстах научного и социального характера, <i>высказывает</i> на иностранном языке возможные решения современных проблем на основе использования аргументированной информации.	Ц1
КК-7	доказательно <i>использует</i> языковой материал с достаточными для данного уровня аргументированными языковыми средствами, своевременно и самостоятельно исправляет допускаемые ошибки при 75% безошибочных высказываний, <i>владеет</i> стратегией и тактикой построения коммуникативного акта, правильно интонационно оформляет речь, опираясь на лексическую достаточность в рамках речевой тематики и грамматическую корректность.	Ц1
КК-8	Способен: правильно <i>выбирать и использовать</i> языковые и речеведческие средства на основе полного понимания лексики, грамматической системы знаний и прагматического содержания интенций, <i>передавать</i> точное содержание текста, уметь формулировать выводы, характеризовать заключительную часть всего текста и его отдельных структурных частей, <i>объяснять</i> текстовую информацию, раскрывать стилевые и жанровые особенности социально-бытовых, социально-культурологических, общественно-политических, учебно-профессиональных текстов.	Ц2
КК-9	Умеет: <i>запрашивать и сообщать</i> информацию в соответствии с ситуацией общения, оценивать действия участников речевого общения, использовать информацию для воздействия на знакомого или незнакомого собеседника,	Ц2

	<p>в соответствии с особенностями языкового и культурологического общения <b>проявлять</b> личностную, социальную и профессиональную компетенции, <b>обсуждать</b> на дискуссиях этические, культурологические и социально значимые проблемы, уметь выражать свою точку зрения, обосновывать ее, критически оценивать мнение участников,</p> <p><b>реализовывать</b> личные потребности (бытовые, учебные, социальные, культурные, профессиональные), быть способным участвовать в различных ситуациях общения с целью выражения этически правильной, с содержательной точки зрения полной, на должном лексико-грамматическом и прагматическом уровне своей позиции.</p>	
КК-10	<p>Способен:</p> <p><b>осуществлять</b> правильный выбор и использование языковых и речевых средств для решения тех или иных задач общения и познания на основе знания достаточного объема лексики, системы грамматического знания, прагматических средств выражения интенций,</p> <p><b>передавать</b> фактологическое содержание текстов, формулировать их концептуальную информацию, описывать выводное знание (прагматический фокус) как всего текста, так и отдельных его структурных элементов, интерпретировать информацию текста, объяснять в объеме сертификационных требований стилевую и жанровую специфику текстов социально-культурной, общественно-политической, официально-деловой и профессиональной сфер общения</p>	Ц1, Ц2
КК-11	<p>Способен:</p> <p><b>запрашивать и сообщать</b> информацию в соответствии с ситуацией общения, оценивать действия и поступки участников,</p> <p><b>использовать</b> информацию как инструмент воздействия на собеседника в ситуациях познания и общения в соответствии с сертификационными требованиями,</p> <p><b>выстраивать</b> программы речевого поведения в ситуациях личностного, социального и профессионального общения в соответствии с нормами языка, культуры, специфики сферы общения, сертификационными требованиями, обсуждать этические, культурные, социально-значимые проблемы в дискуссиях, высказывать свою точку зрения, аргументированно отстаивать её, критически оценивать мнение собеседников;</p>	Ц1,Ц2
КК-12	<p>Способен:</p> <p><b>пользоваться</b> информационными Интернет ресурсами, облачными и мобильными сервисами для поиска, хранения, обработки и распространения информации,</p> <p><b>применять</b> программное и аппаратное обеспечение компьютерных систем и сетей для сбора, передачи, обработки и хранения данных, анализировать и обосновывать выбор методов и средств защиты информации,</p> <p><b>осуществлять</b> проектную деятельность по специальности с применением современных информационно-коммуникационных технологий.</p>	Ц3

КК-13	<p>Способен:</p> <p><b>объяснять</b> назначение, содержание и тенденции развития информационно-коммуникационных технологий, обосновывать выбор наиболее приемлемой технологии для решения конкретных задач,</p> <p><b>объяснять</b> методы сбора, хранения и обработки информации, способы реализации информационных и коммуникационных процессов, с помощью цифровых технологий</p> <p><b>разрабатывать</b> инструменты анализа и управления данными для различных видов деятельности.</p>	ЦЗ
13	<b>Методы преподавания и обучения</b>	
<p>- репродуктивный;</p> <p>- объяснительно-иллюстративный;</p> <p>- исследовательский;</p> <p>-частично-поисковый;</p> <p>- проблемный;</p> <p>- кейс-стади (анализ конкретных ситуаций);</p> <p>-метод проектов (наработка и преобразование собственного опыта и компетентности).</p> <p>- студентоцентрированное обучение, основанное на рефлексивном подходе к обучению со стороны преподавателя и студентов;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- интерактивная лекция (проблемная лекция, дискуссионная лекция, лекция-конференция, лекция-консультация, лекция «Пресс-конференция», лекция «Вопросы-ответы-обсуждение»);</li> <li>- интерактивный семинар (семинар «Выявление проблемы», семинар «Решение проблемы», семинар «Применение решения проблемы»);</li> </ul>		
14	<b>Методы оценивания</b>	
<p><b>Виды контроля.</b> В течение каждого семестра проводятся текущий и по 2 рубежных контроля. В конце семестров - итоговый контроль.</p> <p><b>Методы контроля.</b> Контроль может быть проведен в различных формах: устный опрос, беседа по лексической теме, сочинение, эссе, индивидуальная работа по карточкам, контрольная работа, тестирование, компьютерное тестирование по ИКТ, билеты.</p> <p><b>Оценка компетенций</b> обучающихся по ИКТ иногда осуществляется по следующим критериям: демонстрация понимания обновленной программы, владения терминологией, использование полученных знаний.</p>		
15	<b>Литература</b>	
<p>Основная и дополнительная литература приводятся в курсах дисциплин, составляющих модуль.</p> <p><b>Основополагающая литература:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Абдуова Б.С., Асанова Ұ.О. Қазақ тілі: Орыс тілді топтарға арналған оқу құралы.- Астана, 2017. -282 б.</li> <li>2. Балабеков А.К., Бозбаева-Хунг А.Т., Досмамбетова Г.Қ., Салыхова Б.О., Хазимова Ә.Ж..Қазақ тілі: ортадан жоғары деңгейге арналған оқулық. Ұлттық тестілеу орталығы. – Астана: 2017</li> <li>3. Қазақ тілі (тіл үйренушілердің В1 және В2 деңгейлеріне арналған): орыс тілді топтарға арналған оқу құралы./ Қ.С. Құлманов, Б.С.Абдуова, т.б. - Астана: - 2015.- 298 б.</li> <li>4. Русский язык. Учебное пособие для студентов казахских отд. университетов (бакалавриат) –Под редакцией Ахмедьярова К.К. Жаркынбековой Ш.К., Мухамадиева Х.С. – Алматы, Қазақ университеті, 2012.</li> <li>5. Ахмедьяров К.К. Русский язык. Учебное пособие для студентов казахских отделений университетов. Алматы, 2012</li> <li>6. Балаш Т.В. Русский язык. –М., 2018.</li> <li>7. Murphy Raymond. Essential Grammar in Use. Intermediate. Cambridge</li> </ol>		



University Press. – 2005.

8. British National Corpus: <http://www.natcorp.ox.ac.uk> 18. The Corpus of Contemporary American English (COCA): <http://www.americancorpus.org>

9. The New Cambridge English Course. Michael Swan, Catherine Walter. Student's book. Cambridge. 2001.

10. Shynybekov D.A., Uskenbayeva R.K., Serbin V.V., Duzbayev N.T., Moldagulova A.N., Duisebekova K.S., Satybaldiyeva R.Z., Hasanova G.I., Urmashv B.A. Information and communication technologies. Textbook: in 2 parts. Part 1, 1st ed. - Almaty: IITU, 2017. - 588 p., ISBN 978-601-7911-03-4 (A textbook in English with the stamp of the Ministry of Education and Science of the Republic of Kazakhstan)

11. Urmashv B.A. Information and communication technology: Textbook / B.A. Urmashv. – Almaty, 2016. - 410 p., ISBN 978-601-7940-02-7 (A textbook in English with the stamp of the Ministry of Education and Science of the Republic of Kazakhstan)

12. Lorenzo Cantoni (University of Lugano, Switzerland), James A. Danowski (University of Illinois at Chicago, IL, USA) Communication and Technology, 576 p.

13. Craig Van Slyke. Information Communication Technologies: Concepts, Methodologies, Tools, and Applications (6 Volumes). ISBN13:9781599049496, 2008, 4288 p.

14. Светлана Тер-Минасова. Тіл және мәдениетаралық коммуникация. Астана, 2018г.

15. Виктория Фромкина. Тіл біліміне кіріспесі. –Астана, 2018г.

<b>А: ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АДМИНИСТРИРОВАНИЯ</b>			
<b>1</b>	<b>Код модуля</b>	<b>MSPZ03 Модуль социально-политических знаний</b>	
<b>2</b>	<b>Название модуля</b>	<b>Модуль социально-политических знаний</b> MSPZ 1206 Модуль социально-политических знаний (социология, политология, культурология, психология)	
<b>3</b>	<b>Разработчики модуля</b>	Аймуратов С.Б., Ертелеева Р.Б., Шугаева Г.К.	
<b>4</b>	<b>Кафедра-владелец модуля</b>	Социально-гуманитарных дисциплин	
<b>5</b>	<b>Другие кафедры, участвующие в реализации модуля</b>	<b>Кафедра</b>	<b>% участия</b>
		Социально-гуманитарных дисциплин	75
		Психологии и специального образования	25
<b>6</b>	<b>Продолжительность освоения модуля</b> Семестр и учебный год	3,4 семестр	
<b>7</b>	<b>Язык преподавания и оценивания</b>	русский, казахский, английский	
<b>8</b>	<b>Количество академических кредитов</b>	8 кредитов/240 часов	
<b>9</b>	<b>Пререквизиты модуля</b>	Программа среднего образования (Всемирная история, история Казахстана, география)	
<b>В. Подробная информация об обучении и преподавании</b>			
<b>10</b>	<b>Описание модуля</b>		
<p>В содержание модуля входят следующие дисциплины: социология, политология, культурология, психология.</p> <p>Данный модуль поможет студентам расширить свои знания в области функционирования и исторического развития политики, государства, политических и социальных институтов, культуры как особой части жизни человеческого общества, а также знания по психологии человека, психологии познавательных процессов, физическое и психическое развитие на разных этапах развития личности.</p> <p>«Модуль социально-политических знаний» – дает необходимую сумму знаний об обществе, о государстве, о политике, о социальных и политических институтах, партиях, группах, о психологических особенностях личности и его взаимодействиях с окружающим миром, о СМИ и общественном мнении, а также представления о непрерывности и преемственности культурного развития, глубоких корнях духовного наследия и научно достоверные факты способствующие формированию молодых казахстанцев уважения к историческому прошлому и национальным традициям, сохранению национального кода и национальных ценностей в условиях глобализации. Учебные занятия проводятся преимущественно в активных творческих формах кейс-стадии, деловые игры, тренинги, диспуты, круглые столы, семинары.</p>			
<b>11</b>	<b>Цели модуля</b>		
<b>Ц1</b>	Формирование социально-гуманитарного мировоззрения обучающихся в контексте решения задач модернизации общественного сознания, определенных государственной программой «Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания»		
<b>Ц2</b>	Формирование социологического и критического мышления, а также анализа современных обществ, их социальных структур, систем и институтов		
<b>Ц3</b>	Изучение закономерностей формирования и функционирования политики, подготовка студентов к участию в политической жизни страны, формирование активной гражданской позиции.		
<b>Ц4</b>	Сформировать понимание специфики развития отечественной культуры в контексте мировой культуры и умение в самостоятельной профессиональной деятельности проводить стратегию сохранения культурного наследия казахского народа.		
<b>12</b>	<b>Результаты обучения</b>		

Код	Описание РО	Коды целей
КК 14	Способен <b>объяснить и интерпретировать</b> предметное знание (понятия, идеи, теории) во всех областях наук, формирующих учебные дисциплины модуля, <b>объяснять</b> природу ситуаций в различных сферах социальной коммуникации на основе содержания теорий и идей научных сфер изучаемых дисциплин	Ц1
КК 15	<b>Давать оценку</b> ситуациям в различных сферах межличностной, социальной и профессиональной коммуникации с учетом базового знания социологии, политологии, культурологии и психологии;	Ц1
КК 16	<b>Аргументированно и обоснованно представлять</b> информацию о различных этапах развития казахского общества, политических программ, культуры, языка, социальных и межличностных отношений	Ц4
КК 17	Способен <b>анализировать</b> особенности социальных, политических, культурных, психологических институтов в контексте их роли в модернизации казахстанского общества, <b>анализировать</b> различные ситуации в разных сферах коммуникации с позиций соотнесенности с системой ценностей, общественными, деловыми, культурными, правовыми и этическими нормами казахстанского общества	Ц2
КК 18	Способен <b>различать</b> стратегии разных типов исследований общества и обосновывать выбор методологии для анализа конкретных проблем, <b>оценивать</b> конкретную ситуацию отношений в обществе с позиций той или иной науки социально-гуманитарного типа, проектировать перспективы её развития с учетом возможных рисков	Ц3
КК 19	Способен <b>разрабатывать</b> программы решения конфликтных ситуаций в обществе, в том числе в профессиональном социуме, <b>осуществлять</b> исследовательскую проектную деятельность в разных сферах коммуникации, генерировать общественно ценное знание, презентовать его, <b>корректно выразить и аргументированно отстаивать</b> собственное мнение по вопросам, имеющим социальную значимость.	Ц3
<b>13</b>	<b>Методы преподавания и обучения</b>	
	<p>Общие результаты обучения будут достигнуты посредством следующих учебных мероприятий:</p> <p>1) аудиторные занятия: лекции, семинарские (практические) – проводятся с учетом инновационных технологий обучения, использованием новейших достижений науки, технологий, информационных систем и в интерактивной форме;</p> <p>2) внеаудиторные занятия: самостоятельная работа обучающегося (СРО), в том числе под руководством преподавателя (СРОП), индивидуальные консультации;</p> <p><b>Методы и технологии обучения, используемые в процессе реализации модуля:</b></p> <p>1) студентоцентрированное обучение, основанное на рефлексивном подходе к обучению со стороны обучающегося;</p> <p>2) компетентностно-ориентированное обучение;</p> <p>3) ролевые игры и учебные дискуссии различных форматов;</p> <p>4) кейс-стади;</p> <p>5) метод проектов.</p>	
<b>14</b>	<b>Методы оценивания</b>	
	<p>Для сбора данных об успеваемости и прогрессе в обучении в течение учебного года осуществляются два вида оценивания: формативное и суммативное оценивание.</p> <p>Содержание Политологии и Социологии изучаются в 1 семестре, а Культурологии и Психологии во 2 семестре.</p> <p>Виды контроля: текущий, рубежный, итоговый.</p> <p>Во время этих курсов у студентов будет несколько заданий для текущего и рубежного контроля в следующих формах:</p> <p>1. Активная работа в аудитории, мини-тесты</p>	

2. Письменные работы  
- контрольные работы, опросы  
- короткие доклады, эссе
3. Групповой проект, презентация
- На экзаменационной неделе по итогам полного завершения курсов студенты сдают итоговый контроль - экзамен в устной форме.

**15** | **Литература**

Основная и дополнительная литература приводятся в курсах дисциплин, составляющих модуль.

**Основополагающая литература:**

1. Назарбаев Н.А. «Казахстанский путь-2050: Единая цель, единые интересы, единое будущее». Послание Главы государства Н.Назарбаева народу Казахстана.
2. Назарбаев Н.А. «Третья модернизация Казахстана: глобальная конкурентоспособность». Послание Главы государства Н.Назарбаева народу Казахстана.
3. Назарбаев Н.А. «Взгляд в будущее: модернизация общественного сознания».-Астана, 2017
4. Биекенов К.У., Биекенова С.К., Кенжакимова Г.А. «Социология: Уч.пособие». – Алматы: Эверо,2016. – 584с.
5. Әбдірайымова Г.С. «Жастар социологиясы»: оқу құралы. 2-басылым. – Алматы: «Қазақ университеті», 2012. – 224с.
6. Дж. Ритцер, Дж. Степницки. «Әлеуметтану теориясы». – Алматы: «Ұлттық аудармалық қоры», 2018. – 856 с.
7. «Аль-Фараби социально-этические трактаты». – Алма-Ата, 1972.
8. Баласагуни Ю. «Благодатное знание / пер. С.Н. Иванова». – М., 1983.
9. Бейсенова Г.А. «Проблемы глобализации и идентичности» – А., Print, 2009.
10. Бейсенова Г.А. «Проблемы образовательного знания в диспозитиве культуры». – Алматы: Искандер, 2005.
11. Аронсон Э. «Көпке ұмтылған жалғыз» = TheSocialAnimal: әлеуметтік психологияға кіріспе: / Э. Аронсон ; ауд. Д. Д. Дүйсенбеков.- Астана: "Ұлттық аудармалық қоры", 2018. – 407 с. - (Рухани жаңғыру).

<b>А: ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АДМИНИСТРИРОВАНИЯ</b>			
1	Код модуля	MZOZh 04 Модуль «Здоровый образ жизни»	
2	Название модуля	Модуль «Здоровый образ жизни» FK 1107 Физическая культура (ООД ОК, 8 кредитов)	
3	Разработчики модуля	Аралбаев А.С.	
4	Кафедра-владелец модуля	Кафедра физического воспитания	
5	Другие кафедры, участвующие в реализации модуля	<b>Кафедра</b>	<b>% участия</b>
		Кафедра физического воспитания	100
6	Продолжительность освоения модуля Семестр и учебный год	1,2,3,4 семестр	
7	Язык преподавания и оценивания	русский, казахский	
8	Количество академических кредитов	8 кредитов/240 часов	
9	Пререквизиты модуля	Программа среднего образования	
<b>В. Подробная информация об обучении и преподавании</b>			
10	Описание модуля	<p>Модуль направлен на изучение общеобразовательной дисциплины «Физическая культура», предусматривающую физическую подготовку в соответствии с мировыми стандартами образования. Модуль определяет совместное сотрудничество преподавателя и студента в процессе физического воспитания на всем протяжении обучения в контексте требований к уровню освоения дисциплины.</p> <p>Содержание модуля соответствует распределению студентов по четырем учебным отделениям: основное, подготовительное, специальное (включая группы лечебной физической культуры), спортивное. Распределение обучающихся в учебные отделения проводятся в начале учебного года с учетом пола, состояния здоровья, физического развития, физической и спортивной подготовленности. Из одного учебного отделения (группы) в другое обучающиеся могут переводиться после окончания учебного года или семестра. Перевод обучающихся в подготовительное и специальное медицинские учебные отделения в связи с заболеванием может осуществляться в любое время учебного года. В основном и подготовительном учебных отделениях обучающиеся распределяются в учебные группы общей физической подготовки и группы по видам спорта. В подготовительную группу распределяются студенты, имеющие низкий уровень физического состояния или незначительные отклонения в состоянии здоровья. В специальном учебном отделении обучающиеся, отнесенные по данным медицинского обследования, распределяются в специальную медицинскую группу или в группу лечебной физической культуры.</p>	
11	Цели модуля		
Ц 1	Формирование социально-личностных компетенций студентов и способности целенаправленно использовать средства и методы физической культуры, обеспечивающие сохранение, укрепление здоровья для подготовки к профессиональной деятельности; к стойкому перенесению физических нагрузок, нервно-психических напряжений и неблагоприятных факторов в будущей трудовой деятельности		
12	Результаты обучения		
Код	Описание РО	Коды целей	
КК 20	личностными: <i>готовность и способность</i> к саморазвитию и личностному самоопределению, <i>готовность самостоятельно использовать</i> в трудовых и жизненных ситуациях навыки профессиональной адаптивной физической культуры.	Ц1	

<b>КК 21</b>	метапредметными: <b>способность использовать</b> межпредметные понятия и универсальные учебные действия (регулятивные, познавательные, коммуникативные) в познавательной, спортивной, физкультурной, оздоровительной и социальной практике, <b>готовность и способность</b> к самостоятельной информационно-познавательной деятельности, <b>формирование</b> навыков участия в различных видах соревновательной деятельности.	Ц1
<b>КК 22</b>	предметными: <b>умение использовать</b> разнообразные формы и виды физкультурной деятельности для организации здорового образа жизни, активного отдыха и досуга.	Ц1
<b>13</b>	<b>Методы преподавания и обучения</b>	
<p>Практические занятия предусматривают освоение знаний, двигательных умений и навыков, формирование у обучающихся опыта реализации физкультурно-оздоровительных и тренировочных программ:</p> <p>1) Учебные (аудиторные) занятия являются основной формой физического воспитания. Учебные занятия состоят из методико-практического и учебно-тренировочного разделов. Методический раздел практических занятий направлен на: освоение методики подбора физических упражнений и видов спорта; составление комплексов общеразвивающих и специальных упражнений; умение осуществлять контроль и самоконтроль в процессе занятий, страховку и само страховку; освоение навыков судейства соревнований. Учебно-тренировочные занятия направлены на: повышение уровня физической подготовленности и развитие физических качеств; освоение техники видов спорта; подготовку студентов к участию в массовых спортивных соревнованиях; освоение и совершенствование навыков профессионально-прикладной подготовки в соответствии с требованиями специальности.</p> <p>2) Внеучебные (внеаудиторные) формы занятия организуются для обеспечения достаточного двигательного режима обучающихся:</p> <p>1. физические упражнения в режиме дня (утренняя гигиеническая гимнастика (УГГ), атлетические занятия, оздоровительные плавание, ходьба, бег, ходьба на лыжах, катание на коньках, инновационные, нетрадиционные оздоровительные технологии по возможностям образовательного учреждения);</p> <p>2. занятия в спортивных секциях, оздоровительных, атлетических и клубах по интересам;</p> <p>3. внеаудиторные занятия обеспечивают поддержание студентами высокого уровня физической работоспособности и способствуют выполнению требований программы. Руководство, контроль и консультирование всех форм занятий осуществляется профессорско - преподавательским составом кафедр физического воспитания и спорта.</p> <p><b>Методы и технологии обучения, используемые в процессе реализации модуля:</b></p> <p>1) технологии проблемно-модульного обучения;</p> <p>2) технологии учебно-исследовательской деятельности;</p> <p>3) коммуникативные технологии (дискуссия, пресс-конференция, учебные дебаты и другие активные формы и методы);</p> <p>4) метод кейсов (анализ ситуации);</p> <p>5) игровые технологии, в рамках которых студенты участвуют в деловых, ролевых, имитационных и других играх.</p>		
<b>14</b>	<b>Методы оценивания</b>	
<p>Оценка компетенций обучающихся (в целях формирования современных социально-личностных и социально-профессиональных компетенций выпускника) осуществляется по следующим критериям: демонстрация понимания обновленной программы, владения терминологией, использование полученных знаний; внедрение в практику проведения самостоятельных практических занятий, дискуссионные формы.</p> <p><b>Обязательным условием допуска студента к выполнению аттестационных нормативов</b></p>		

**является:**

- выполнение требований теоретического раздела программы по семестрам и курсам обучения;
- регулярность посещения учебных занятий, обеспечивающая необходимый уровень физического и функционального состояния организма;
- прохождения тестирования физической подготовленности;
- формирование умений и навыков в профессионально-физической подготовке.

**Студенты, освобожденные от занятий на длительные сроки и студенты групп лечебной физической культуры,** сдают аттестацию на кафедре физического воспитания и спорта на основании следующих нормативных требований:

- оценка уровня теоретических знаний по обязательным лекциям по дисциплине «Физическая культура»;
- оценка самостоятельного освоения дополнительной тематики по физической культуре с учетом состояния здоровья студента, показаний и противопоказаний к применению физических упражнений;
- участие студентов в научно-исследовательской работе кафедры по проблемам оздоровительной и адаптивной физической культуры.

## **15 | Литература**

Основная и дополнительная литература приводятся в курсах дисциплин, составляющих модуль.

### **Основополагающая литература:**

1. Бароненко В.А. «Здоровье и физическая культура студента»: Учебное пособие / В.А. Бароненко. - М.: Альфа-М, ИНФРА-М, 2012.
2. Евсеев Ю.И. «Физическая культура»: Учебное пособие / Ю.И. Евсеев. - Рн/Д: Феникс, 2012.
3. Виленский М.Я. «Физическая культура и здоровый образ жизни студента»: Учебное пособие / М.Я. Виленский, А.Г. Горшков. - М.: КноРус, 2013.
4. Кобяков Ю.П. «Физическая культура. Основы здорового образа жизни»: Учебное пособие / Ю.П. Кобяков. - Рн/Д: Феникс, 2012. - 252 с.
5. Мельников П.П. «Физическая культура и здоровый образ жизни студента (для бакалавров)» / П.П. Мельников. - М.: КноРус, 2013.

<b>А: ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АДМИНИСТРИРОВАНИЯ</b>			
1	<b>Код модуля</b>	<b>ВУАІМ 05Базовый языковой модуль</b>	
2	<b>Название модуля</b>	<b>Базовый языковой модуль</b> 1. ВІУаКМК 1201 Базовый иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации (уровень А1,А2) (БД,ВК, 8 кредитов) 2. ВІУаКМК1204 Базовый иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации (В1) (БД,ВК, 5 кредитов) 3. ВІУа2208 Второй иностранный язык (уровень В1 пороговый)/PUPRВІУа2208Практика устной и письменной речи второго иностранного языка (БД,КВ, 6 кредитов). 4. ВІУа2210Второй иностранный язык (уровень В1 продвинутый)/KNOВІУа2210 Коммуникативные навыки общения второго иностранного языка (БД,КВ, 5 кредитов). UP1205 Учебная практика (БД, ВК, 3 кредита)	
3	<b>Разработчики модуля</b>	Хайржанова А.Х., Мустагалиева Г.С., Байсеуова Г.Т., Тілегенова Т.Т, Наурызалиева В.С, Набидоллақызы А.Н	
4	<b>Кафедра-владелец модуля</b>	Кафедра Переводческого дела и иностранных языков	
5	<b>Другие кафедры, участвующие в реализации модуля</b>	кафедра	<b>% участия</b>
		Переводческого дела и иностранных языков	100
6	<b>Продолжительность освоения модуля</b> <i>семестр и учебный год</i>	1,2,3,4	
7	<b>Язык преподавания и оценивания</b>	Английский, французский, немецкий, китайский	
8	<b>Количество академических кредитов</b>	27	
9	<b>Пререквизиты модуля</b>	<i>Программа среднего образования</i>	
<b>В: ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБУЧЕНИИ И ПРЕПОДАВАНИИ</b>			
10	<b>Описание модуля</b>	Базовый языковой модуль направлена на формирование межкультурно-коммуникативной компетенции по всем четырем видам речевой деятельности на основе речевой тематики, фонетического, грамматического и лексического материала на уровнях базовой достаточности, базовой стандартности, излагать свои мысли и высказывать на иностранном языке с употреблением рефлексии, овладеть монологической и диалогической речью, поддерживать беседу на иностранном языке, воспринимать на слух аутентичные тексты монологического и диалогического характера, формирование базового теоретического навыка в овладении правильным произношением и интонацией,	



систематизировать представления о значении звуковой стороны языка как средства общения.		
11	<b>Цели модуля</b>	
Ц1	Формирование межкультурной коммуникативной и профессиональной компетенции, овладение подготовленной диалогической и монологической формой общения, глобальное и детальное понимание прослушанного текста	
Ц2	Формирование коммуникативной компетенции, правильно и четко произносить фонемы, употребление в речи различные интонационные модели, качественно усвоить содержание прочитанного, услышанного, выражать собственное мнение соблюдением определенных правил написания определенного жанра текста, обладать необходимым объемом грамматического материала	
12	<b>Результаты обучения</b>	
Код	Описание РО	Коды целей
ПК1	Способен: <i>применять</i> основы практической грамматики и <i>использовать</i> ее в речи, <i>формировать</i> коммуникативных умений в четырех видах речевой деятельности <i>поддерживать</i> беседу и обсуждение, <i>понимать</i> четко произносимую обращенную к нему речь, <i>выражать</i> собственные эмоции и <i>реагировать</i> на них	Ц1
ПК2	Умеет: <i>написать</i> короткие несложное эссе на интересующие темы, написать короткие доклады, <i>описывать</i> предметы, объекты или реальные события в рамках тем, <i>дополнять</i> высказывание собеседника, <i>выдвигать</i> спорный тезис, предположение <i>пересказать</i> сюжет книги или фильма и <i>описывать</i> свою реакцию на него с аргументацией своей точки зрения	Ц2
ПК3	<i>находить</i> и <i>понимать</i> необходимую информацию в повседневном материале (письмо, брошюры, короткие официальные документы), <i>выдвигать</i> спорный тезис, предположение <i>развивать</i> и <i>подкреплять</i> свою точку зрения достаточно развернутыми дополнительными утверждениями и примерами, <i>совершенствовать</i> и <i>развивать</i> свой интеллектуальный и общекультурный уровень	Ц2
13	<b>Методы преподавания и обучения</b>	
Общие результаты обучения будут достигнуты посредством следующих учебных мероприятий:		
1) аудиторные занятия: лекции, семинарские (практические) – проводятся с учетом инновационных технологий обучения, использованием новейших достижений науки, технологий, информационных систем и в интерактивной форме;		
2) внеаудиторные занятия: самостоятельная работа обучающегося (СРО), в том числе под руководством преподавателя (СРОП), индивидуальные консультации;		
<b>Методы и технологии обучения, используемые в процессе реализации модуля:</b>		
1) студентоцентрированное обучение, основанное на рефлексивном подходе к обучению со стороны обучающегося;		
2) компетентностно-ориентированное обучение;		
3) ролевые игры и учебные дискуссии различных форматов;		

4) кейс-стади;

5) метод проектов.

**14 Методы оценивания**

Содержание учебного процесса включает в себя: практические занятия, самостоятельную работу обучающихся (СРО), совместную работу обучающегося под руководством преподавателя (СРОП), а также виды контроля: текущий, рубежный, итоговый.

Текущий и два рубежных контроля (РК1 и РК2) учитывают:

1. Активность работы в аудитории т. е. на занятиях, которые могут проводиться в форме кейс-стади, ролевые игры, мозговой штурм, диспуты, круглые столы;
2. Своевременность выполнения письменных работ;
3. Контрольные работы, опросы, доклады, эссе, мини-тесты, научно-исследовательскую работу;
3. Групповой проект, презентацию;

Итоговый контроль – сдача экзамена по дисциплине, который может пройти в форме комплексного тестирования, эссе или устного ответа по билетам.

**15 Литература**

. Basic english (a coursebook for the 1st year Translation Studies students), Жампейис К.М., Сураншина А.Ж Алматы -2017г

2. Basic English (First year). Булатова С.М., Тутбаева Ж.А., Мустафина А.С., Алпеисова Б.Т Алматы -2017г

3. Практический курс английского языка Какжанова Ф.А. Алматы ,2005

3. Straightforward Pre-Intermediate. Philip Kerr. Macmillan.

4. New Headway Pre-Intermediate. John and Liz Soars. Oxford.

5. A course of English. First year. ABC. Т.И. Матюшкина-Герке. Москва 2001

6. В.Д. Аракин. Практический курс английского языка. 1 курс.

7. Французский язык за 16 уроков, Савина Т.Н. 2007г

8. Французский язык Китайгородская Г А Москва, 2004

9. «Практика французского языка». «Союз», Иванченко А.И. Санкт-Петербург 2000.

10.. Учебник французского языка / И.Н. Попова, Ж.А. Казакова, Н.А. Кашинская. – М., 1999.

11. Parlons français (учебное пособие для 3 курса). Шашкин Л.М. Белгород: Изд-во БГУ, 2008. – 161с.

12. Guide de conversation Бакытов, Жуманова

13. Méthode de français Taxi Niveau 1, 2009

14. Méthode de français B1/2 Taxi, 2009

15.. Подрезова Устные темы по французскому языку И.В. Ивлева, Л.В. Кононенко, К.Н. Ростов- на-Дону (Феникс 2002г).

<b>А: ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АДМИНИСТРИРОВАНИЯ</b>			
1	<b>Код модуля</b>	<b>МОРД 06 Модуль основы переводческой деятельности</b>	
2	<b>Название модуля</b>	<b>Модуль основы переводческой деятельности</b> 1 OPDP1202 Основы профессиональной деятельности переводчиков/OPP1211 Основы практики переводоведения (БД, КВ, 5 кредитов) 2. OTIYa1203 Основы теории изучаемого языка/STR1203 Страноведение (БД, КВ, 5 кредитов) 3. TP/LSIY2207 Теория перевода/Литература страны изучаемого языка и практика перевода (БД, КВ, 6 кредитов)	
3	<b>Разработчики модуля</b>	Хайржанова А.Х., Каримова З.Н., Мустагалиева Г.С., Байсеуова Г.Т., Тілегенова Т.Т, Кожаметова М.К, Ингамова Д.Г	
4	<b>Кафедра-владелец модуля</b>	Кафедра Переводческого дела и иностранных языков	
5	<b>Другие кафедры, участвующие в реализации модуля</b>	кафедра	% участия
		Переводческого дела и иностранных языков	100
6	<b>Продолжительность освоения модуля</b> <i>семестр и учебный год</i>	1,2,3	
7	<b>Язык преподавания и оценивания</b>	Русский, казахский, английский	
8	<b>Количество академических кредитов</b>	16	
9	<b>Пререквизиты модуля</b>	Базовый иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации (уровень А1,А2)	
<b>В: ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБУЧЕНИИ И ПРЕПОДАВАНИИ</b>			
10	<b>Описание модуля</b>	Модуль основы переводческой деятельности формирует развитие профессиональной компетентности переводчика, соответствующей морально-этическим особенностям профессии, способность к организации и планированию профессиональной деятельности, определяет систему связи языка, истории и культуры, национально-культурную специфику стран изучаемого языка	
11	<b>Цели модуля</b>		
Ц1		Формирование основных представлений о профессии «переводчик», знакомство с ключевыми понятиями и специфики профессиональной деятельности переводчика, использование различные компьютерные системы в процессе перевода, овладение глубокими знаниями в области переводческой деятельности и умением применять их на практике, осуществлять поисково-исследовательскую деятельность для расширения сведений о профессии переводчик	
Ц2		Создание системного представления о грамматической, фонетической,	

	лексической системе изучаемого языка в соответствии с современным лингвистическими знаниями	
Ц3	Классифицировать основные этапы развития английской литературы, произведения английских авторов, эстетические и литературоведческие термины и понятия	
Ц4	Знать особенности форм перевода, лексико-грамматическим и стилистическим проблемам перевода	
12	<b>Результаты обучения</b>	
Код	Описание РО	Коды целей
ПК4	Умеет: <i>нести</i> ответственность за качество работы <i>работать</i> в международном коллективе, <i>организовать</i> своё рабочее место, <i>соблюдать</i> нормы деловой этики <i>проявлять</i> гибкость и мобильность в различных условиях и ситуациях, связанных с профессиональной деятельностью	Ц1
ПК5	<i>знать</i> традиции и культуру народов Казахстана, <i>быть</i> толерантным к традициям, культуре других народов мира, <i>знать</i> основы правовой системы и законодательства Казахстана	Ц1
ПК6	<i>Знать</i> основные законы фонетического и грамматического строя и особенности лексического состава современного английского языка и письма	Ц2
ПК7	<i>понимать и объяснить</i> общие закономерности развития литературного процесса, <i>разбираться и ориентироваться</i> в его этапах, главных литературных направлениях и жанрах,	Ц3
ПК8	Владеть основами теории и практики переводческой деятельности	Ц4
13	<b>Методы преподавания и обучения</b>	
	Общие результаты обучения будут достигнуты посредством следующих учебных мероприятий: 1) аудиторные занятия: лекции, семинарские (практические) – проводятся с учетом инновационных технологий обучения, использованием новейших достижений науки, технологий, информационных систем и в интерактивной форме; 2) внеаудиторные занятия: самостоятельная работа обучающегося (СРО), в том числе под руководством преподавателя (СРОП), индивидуальные консультации; <b>Методы и технологии обучения, используемые в процессе реализации модуля:</b> 1) студентоцентрированное обучение, основанное на рефлексивном подходе к обучению со стороны обучающегося; 2) компетентностно-ориентированное обучение; 3) ролевые игры и учебные дискуссии различных форматов; 4) кейс-стади; 5) метод проектов.	
14	<b>Методы оценивания</b>	
	Содержание учебного процесса включает в себя: практические занятия, самостоятельную работу обучающихся (СРО), совместную работу обучающегося под руководством преподавателя (СРОП), а также виды контроля: текущий, рубежный, итоговый. Текущий и два рубежных контроля (РК1 и РК2) учитывают: 1. Активность работы в аудитории т. е. на занятиях, которые могут проводиться в форме кейс-стади, ролевые игры, мозговой штурм, диспуты, круглые столы; 2. Своевременность выполнения письменных работ; 3. Контрольные работы, опросы, доклады, эссе, мини-тесты, научно-исследовательскую работу; 3. Групповой проект, презентацию; Итоговый контроль – сдача экзамена по дисциплине, который может пройти в форме	

комплексного тестирования, эссе или устного ответа по билетам.

**15 | Литература**

1. Ginzburg R.S. et Andere. A Course in Modern English Lexicology. М., 2006
2. Швейцер А.Д. Литературный английский язык в США и Англии. М., 2008
3. Хомутова Т.Н. Теоретическая грамматика английского языка: Курс лекций. Учебник для студентов-лингвистов (на английском языке). Челябинск: Издательство ЮУрГУ, 2006
4. Лекции по английской литературе О. В. Тумбина Санкт-Петербург, 2003
5. The Penguin dictionary of literary terms & Literary theory Penguin books, J. A. Cuddon 1998
6. Guide to English literature, R. Carter & J. McRae 1996
7. Как стать переводчиком? Миньяр-Белоручев Р.К. - М., 1999
8. Язык и перевод. Бархударов Л.С. - М, 1975
9. Профессия-переводчик, Мирам Г.Э. - Киев 1999
10. Мир перевода или вечный поиск взаимопонимания. Чужакин А.П., Палажченко П.Р. - М., 1999
11. Непереводимое в переводе. Влахов С, Влорин С. - М, 1980
12. Переводоведение в Казахстане: состояние и перспективы // актуальные проблемы теории и практики перевода в контексте современности. Загидуллин Р.З. - Алматы 2000
13. Слово о переводе. Ю. Камиссаров - М., 1973
14. Теория и практика письменного перевода. Копанев П.И., Беер Ф. - Минск 1986
15. Bell, Michael, Childerly: The Moral Landscape of a Country Village (1994);
16. Champion, A. G., and Townsend, A. R., Contemporary Britain: A Geographical Perspective (1991);
17. Gregory Borovykh, Great Britain. Classics and Modernity (2002).
18. Lowe, Rodney, The Welfare State in Britain since 1945 (1993);
19. M. Alexander A History of English Literature. 2000
19. The Internet Public Library Online Literary criticism Collection at <http://www.ipl.org/ref/litcrit/>
20. The Literary Encyclopedia
21. Internet Public Library: literary criticism at <http://www.ipl.org/div/litcrit/>

<b>А: ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АДМИНИСТРИРОВАНИЯ</b>			
<b>1</b>	<b>Код модуля</b>	<b>МРУАІ 07</b>	
<b>2</b>	<b>Название модуля</b>	<b>Модуль продвинутой языковой</b> 1. ВІУаКМК2206 Базовый иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации (уровень В2 пороговый) (БД, ВК, 6 кредитов) 2. ВІУаКМК2209 Базовый иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации (уровень В2 продвинутой) (БД, ВК, 6 кредитов) 3. ВІУа3214 Второй иностранный язык (уровень В2 пороговый)/ІТ ВІУа3214 Интерпретация текста второго иностранного языка (БД, КВ, 5 кредитов) 4. ВІУа 3216 Второй иностранный язык (уровень В2 продвинутой) (БД, ВК, 5 кредитов) 5. РР 2212 Производственная практика (БД, ВК, 3 кредита)	
<b>3</b>	<b>Разработчики модуля</b>	Хайржанова А.Х., Мустагалиева Г.С., Байсеуова Г.Т., Тілегенова Т.Т., Габдуллина Ж.Е., Куспанова Т.Р	
<b>4</b>	<b>Кафедра-владелец модуля</b>	Кафедра Переводческого дела и иностранных языков	
<b>5</b>	<b>Другие кафедры, участвующие в реализации модуля</b>	<b>Кафедра</b>	<b>% участия</b>
		Переводческого дела и иностранных языков	100
<b>6</b>	<b>Продолжительность освоения модуля</b> Семестр и учебный год	3,4,5,6	
<b>7</b>	<b>Язык преподавания и оценивания</b>	Английский, французский, немецкий, китайский	
<b>8</b>	<b>Количество академических кредитов</b>	25 кредитов	
<b>9</b>	<b>Пререквизиты модуля</b>	Иностранный язык, базовый иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации (уровень А1, А2), базовый иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации (В1)	
<b>В. Подробная информация об обучении и преподавании</b>			
<b>10</b>	<b>Описание модуля</b>		
В содержание продвинутого языкового модуля направлено развитие функциональной грамотности во владении иностранным языком, сформированности коммуникативных умений в четырёх видах речевой деятельности, что обеспечивает достаточно свободное использование иностранного языка как средства межличностного и межкультурного общения в сферах, определенной программы, углубление и расширение знания студентов о фонетической и грамматической системе второго иностранного языка и речи (уровень В2), интерпретирование стилистического анализа текста, текстов разных типов с точки зрения их культурно-исторической ценности и содержательно стилистических особенностей			
<b>11</b>	<b>Цели модуля</b>		
<b>Ц 1</b>	Формирование у студентов языковой коммуникативной компетенции, соответствующей пороговому и продвинутому уровню знания изучаемого иностранного языка (уровень В2).		
<b>Ц 2</b>	Совершенствование навыков и умений практического владения устной и письменной речи в пределах изучаемой на курсе тематики, необходимой для профессиональной деятельности, распознавать сходства и различия двух культур,		

	преодолевать коммуникативные барьеры, применять теоретические знания на практике, восприятие на слух аутентичных текстов монологического и диалогического характера разных функциональных стилей различной сложности, использовать необходимые фоновые знания для понимания иноязычной культуры, уметь понимать на слух содержание текстов в рамках речевой тематики, обладать достаточным словарным запасом, чтобы аргументировано выразить точку зрения.	
<b>Ц 3</b>	Формирование межкультурных и научных связей, готовности относиться с уважением к духовным ценностям других стран и народов. Подготовка всесторонне развитых конкурентоспособных специалистов, осуществлять общение на иностранном языке в единстве всех его функций – познавательной (устно-речевое общение, общение через книгу или посредством письма), регулятивной, ценностно-ориентационной, этикетной, освоить принятые в изучаемых иностранных языках нормы орфоэпии, орфографии, пунктуации, культуры речи;	
<b>Ц 4</b>	Практически владеть системой изучаемых иностранных языков и принципами ее функционирования применительно к различным сферам речевой коммуникации: лингвистической, коммуникативной и профессионально-адаптивной компетенциями; основами культуры и техники двустороннего письменного и устного перевода	
<b>12</b>	<b>Результаты обучения</b>	
Код	Описание РО	Коды целей
<b>ПК 9</b>	Способен: <i>овладеть</i> практическими навыками устного и письменного общения в пределах изучаемой на курсе тематики, в соответствии со сферой и ситуацией общения, <i>анализировать</i> правильно и конструировать высказывания в соответствии с нормами стилистических приемов, иметь навыки аналитического мышления, иметь навыки чтения текстов в рамках тематики В2, <i>демонстрировать</i> знание аргументировано выразить точку зрения в рамках речевой тематики уровня;	Ц1
<b>ПК 10</b>	Способен: свободно <i>выражать</i> свои мысли, адекватно <i>использовать</i> разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации, <i>формулировать</i> навыки правильного произношения и профессиональной ориентации студентов, чётко и грамматически верно <i>формулировать</i> свои мысли и <i>высказывать и объяснять</i> на иностранном языке, <i>проводить</i> самостоятельные поиски и <i>осуществлять</i> анализ информации по заданной тематике, <i>выявлять</i> и <i>презентовать</i> результаты для обсуждения. <i>анализировать</i> тексты различной функционально-стилевой ориентации с целью выявления используемых языковых средств на всех уровнях структуры языка, <i>выявлять</i> речевые ошибки на всех уровнях структуры языка.	Ц2
<b>ПК 11</b>	аргументировано <i>выражает</i> точку зрения в рамках речевой тематики уровня, лексико-грамматические и синтаксические конструкций, необходимых для письменных работ различного содержания в рамках тематики уровня В2; <i>использует и владеет</i> основными понятиями межкультурной	Ц3

	коммуникации, системами ценностных ориентиров в родной и иноязычной культуре, сходствами и различиями сопоставляемых культур, <b>знает</b> систему ценностных ориентиров в стране изучаемого языка и родной стране, <b>владеет</b> основными нормами речевого этикета, принятыми в стране изучаемого языка	
<b>ПК 12</b>	Умеет: <b>планировать и реализовывать</b> собственное профессиональное и личностное развитие, работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами, планировать предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере. <b>осуществлять</b> сбор тематических информации для формирования суждений, аргументирования и решения проблемы изучаемой области, пользоваться нормами языка в различных ситуациях и разными стилями (регистров) речи, соответствующих различным видам социального общения <b>работать в команде</b> , корректно отстаивать свою точку зрения, предлагать новые решения; умеет находить компромиссы, соотносить свое мнение с мнением коллектива	Ц4
<b>13</b>	<b>Методы преподавания и обучения</b>	
	Общие результаты обучения будут достигнуты посредством следующих учебных мероприятий: 1) аудиторные занятия: лекции, семинарские (практические) – проводятся с учетом инновационных технологий обучения, использованием новейших достижений науки, технологий, информационных систем и в интерактивной форме; 2) внеаудиторные занятия: самостоятельная работа обучающегося (СРО), в том числе под руководством преподавателя (СРОП), индивидуальные консультации; <b>Методы и технологии обучения, используемые в процессе реализации модуля:</b> 1) студентоцентрированное обучение, основанное на рефлексивном подходе к обучению со стороны обучающегося; 2) компетентностно-ориентированное обучение; 3) ролевые игры и учебные дискуссии различных форматов; 4) кейс-стади; 5) метод проектов.	
<b>14</b>	<b>Методы оценивания</b>	
	Содержание учебного процесса включает в себя: практические занятия, самостоятельную работу обучающихся (СРО), совместную работу обучающегося под руководством преподавателя (СРОП), а также виды контроля: текущий, рубежный, итоговый. Текущий и два рубежных контроля (РК1 и РК2) учитывают: 1. Активность работы в аудитории т. е. на занятиях, которые могут проводиться в форме кейс-стади, ролевые игры, мозговой штурм, диспуты, круглые столы; 2. Своевременность выполнения письменных работ; 3. Контрольные работы, опросы, доклады, эссе, мини-тесты, научно-исследовательскую работу; 3. Групповой проект, презентацию; Итоговый контроль – сдача экзамена по дисциплине, который может пройти в форме комплексного тестирования, эссе или устного ответа по билетам.	
<b>15</b>	<b>Литература</b>	
	1. Basic english in the context of intercultural communication for translators / interpreters (a coursebook for the 2nd year Translation Studies students) Мизамхан Б., Егембердиева З.А. и др.2017г	



2. Теоретическая грамматика английского языка "A Course of Theoretical English Grammar": учебник / М.Я.Блох.- 4-изд. испр. – М.: Высшая школа, 2003
3. Translating culture: перевод и межкультурная коммуникация: учебное пособие Бурак А.П. – М.: Р.Валент, 2002. – 306с.
4. Культурное многообразие. Практикум по межкультурной коммуникации, (часть 1) Учебное пособие на английском языке. Абдыгаппарова С.К. Алматы: КазУМОиМЯ им. Абылай хана, 2002 г. – 34с.
5. Практикум по межкультурной коммуникации, (часть 2) Учебное пособие на английском языке. Абдыгаппарова С.К. Язык и культура. Алматы: КазУМОиМЯ им. Абылай хана, 2002 г. – 38с
6. Язык и межкультурная коммуникация / учебное пособие Тер-Минасова С.Г. М: Высшая школа 1999. - 234с.
7. Méthode de français A2 Taxi
8. Устные темы по французскому языку И.В. Ивлева, Л.В. Кононенко, К.Н. Подрезова Ростов-на-Дону (Феникс 2002г).
9. Ролевые и ситуативные диалоги М.С.Зиминой, С.Б. Катенин Санкт-Петербург «Корона принт» 2002г
10. Практические основы перевода. Учебное пособие. Казакова, Т.А. – СПб: Лениздат; Издательство «Союз», 2002 – 320 с.
11. Современное переводоведение. Учебное пособие. Комиссаров, В.Н. – М.: ЭТС, 2002. – 326 с.
12. Теория перевода: (Лингвистические аспекты). Комиссаров, В.Н. – М.: Высшая школа, 1990. – 253 с.
13. Профессия: переводчик. Мирам, Г. – К.: Эльга, Ника-Центр, 2006, 160 с. 963
14. Теория перевода и переводческая практика. Рецкер, Я.И. – Москва: Р.Валент, 2010. – 244 с.
15. Пособие по переводу с английского на русский / С.П. Романова, А.Л. Коралова. – 3-изд. – М.: КДУ, 2007. – 176 с.
16. Основы общей теории перевода (лингвистические проблемы). Учеб. пособие. – 5-е изд. / А. В. Федоров – СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: ООО «Издательский Дом «ФИЛОЛОГИЯ ТРИ», 2002. – 416 с.
17. Теория перевода. Статус, проблемы, аспекты. Швейцер, А.Д. – М.: Наука, 1988. – 216 с.

<b>А: ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АДМИНИСТРИРОВАНИЯ</b>			
1	<b>Код модуля</b>	<b>ММК 08 Модуль межкультурной коммуникации</b>	
2	<b>Название модуля</b>	<b>Модуль межкультурной коммуникации</b> 1. PPP2210 Практика письменного перевода /PKRO2210 Практикум по культуре речевого общения (БД, КВ, 6 кредитов) 2. ТРМК3213 Теория и практика межкультурной коммуникации/FSAY3213 Функциональная стилистика английского языка (БД, КВ, 5 кредитов) 3. РНР3305 Практика художественного перевода/ PDT3305 Перевод дипломатических терминов (ПД, КВ, 5 кредитов) 4. РР3218 Производственная практика (БД, ВК, 4 кредита)	
3	<b>Разработчики модуля</b>	Хайржанова А.Х., Мустагалиева Г.С., Байсеуова Г.Т., Тілегенова Т.Т, Ингамова Д.Г, Кожахметова М.К	
4	<b>Кафедра-владелец модуля</b>	Кафедра Переводческого дела и иностранных языков	
5	<b>Другие кафедры, участвующие в реализации модуля</b>	кафедра	% участия
		Переводческого дела и иностранных языков	100
6	<b>Продолжительность освоения модуля семестр и учебный год</b>	4,5,6	
7	<b>Язык преподавания и оценивания</b>	Английский	
8	<b>Количество академических кредитов</b>	20	
9	<b>Пререквизиты модуля</b>	Основы профессиональной деятельности переводчиков, основы теории изучаемого языка, теория перевода	
<b>В: ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБУЧЕНИИ И ПРЕПОДАВАНИИ</b>			
10	Модуль межкультурной коммуникации направлена на формирование способности работать с источниками информации, в системах САТ для автоматизации перевода, осуществлять адекватный перевод двусторонних бесед, интервью, деловых переговоров значительной информационной насыщенности, докладов, выступлений, как с иностранного языка на родной, так и на иностранный язык, теоретические знания о стилистических средствах языка в их системе, о принципах и методах стилистического анализа, а также формирование умения и навыков адекватно использовать различные средства выражения для достижения целей коммуникации, развивать способности ориентироваться в иноязычной культурной среде и адекватно осуществлять межкультурную коммуникацию, формировать лингвострановедческого представления на основе сравнения элементов различных культур через языковой материал. Способность воспринимать разнообразие и межкультурные различия, формирование способности адекватно		

	переводить тексты профессионального содержания на русский язык. овладевают теоретическими знаниями в рамках изучения вопросов формирования литературных жанров, эволюции художественных форм.	
11	<b>Цели модуля</b>	
Ц1	Формирование основных принципов литературно-переводческого процесса и методов художественного перевода, видов переводческой стратегии и межъязыковой перекодирования в художественном переводе	
Ц2	Использование компьютером и компьютерными программами на уровне для работы с переводимыми текстами за счет машинного перевода, автоматической проверки качества перевода и проверки правописания, грамматики, управлять терминами, использовать специфические словари, базы данных терминов, индексаторы текста, совершать слияние перевода и исходного текста, управлять проектами, памятью переводов, и автоматизировать переводческий труд	
Ц3	Знание навыков различных видов перевода и оформления деловой и дипломатической документации на рабочих языках международно-дипломатического характера	
Ц4	Формирование умений адекватно использовать различные функциональные стили иностранного и казахского, русского языков в переводческой деятельности	
12	<b>Результаты обучения</b>	
Код	<i>Описание РО</i>	Коды целей
ПК13	<p><i>усвоить</i> грамматические, лексические и стилистические аспекты художественного перевода, основные модели перевода, переводческие трансформации, приемы определения достоинства и недостатки различных вариантов перевода произведений мировой классики на казахский, русский язык,</p> <p><i>знает</i> социокультурную обусловленность художественного перевода, закономерности построения художественного текста,</p> <p><i>умеет</i> правильно <i>производить</i> перевод предлагаемого текста в соответствии с требованиями по терминологии, грамматике, лексике,</p> <p><i>определяет</i> общую стратегию перевода с учетом его цели и типа оригинала; <i>умеет</i> выявлять в тексте эстетическую информацию и <i>осуществляет</i> перевод художественных текстов с учетом их жанровой специфики и коммуникативно- прагматической цели</p>	Ц1
ПК14	<p>Способен:</p> <p><i>владеет</i> основными методами лингвистического и лингвопереводческого анализа, <i>работать</i> с различными информационно-поисковыми системами в Интернет, системами машинного перевода,</p> <p>эффективно <i>использовать</i> все возможности, предоставляемые глобальными компьютерными сетями и справочной литературой, для оптимального решения переводческих задач</p> <p><i>оформлять</i> текст перевода в компьютерном текстовом редакторе</p>	Ц2
ПК15	<p>Уметь:</p> <p><i>владеет</i> навыками построения реферативного, письменного текста и устного представления экспертных мнений по международно-политической проблематике</p> <p><i>выступать</i> при деловых встречах, поддержать беседы дипломатических кругах</p> <p>свободно <i>пользоваться</i> иностранными языками как средством делового общения</p>	Ц3
ПК16	Уметь:	Ц4

	<p><i>распознавать</i> сходства и различия двух культур,  <i>использовать</i> знания по межкультурной коммуникации с целью осуществления адекватного перевода,  <i>осуществлять</i> действия интеллектуального характера:  <i>сопоставлять, сравнивать, классифицировать, группировать</i> языковую информацию</p>	
13	<p><b>Методы преподавания и обучения</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- репродуктивный;</li> <li>- объяснительно-иллюстративный;</li> <li>- исследовательский;</li> <li>-частично-поисковый;</li> <li>- проблемный;</li> <li>- кейс-стади (анализ конкретных ситуаций);</li> <li>-метод проектов (наработка и преобразование собственного опыта и компетентности).</li> <li>- студентоцентрированное обучение, основанное на рефлексивном подходе к обучению со стороны преподавателя и студентов; <ul style="list-style-type: none"> <li>- интерактивная лекция (проблемная лекция, дискуссионная лекция, лекция-конференция, лекция-консультация, лекция «Пресс-конференция», лекция «Вопросы-ответы-обсуждение»);</li> </ul> </li> </ul> <p>интерактивный семинар (семинар «Выявление проблемы», семинар «Решение проблемы», семинар «Применение решения проблемы»);</p>	
14	<p><b>Методы оценивания</b></p> <p><b>Виды контроля.</b> В течение каждого семестра проводятся текущий и по 2 рубежных контроля. В конце семестров - итоговый контроль.</p> <p><b>Методы контроля.</b> Контроль может быть проведен в различных формах: устный опрос, беседа по лексической теме, сочинение, эссе, индивидуальная работа по карточкам, контрольная работа, тестирование, билеты.</p> <p>Итоговый контроль – сдача экзамена по дисциплине, который может пройти в форме комплексного тестирования, эссе или устного ответа по билетам</p>	
15	<p><b>Литература</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Professionally Oriented Foreign Language (a coursebook for the 3rd year Translation Studies students) Асанова Г.С. и др Алматы, 2017</li> <li>2. Лингвистический процессор для сложных информационных систем. Апресян Ю.Д. – М.: Наука, 1992.</li> <li>3. Введение в прикладную лингвистику. Баранов А.Н. М., 2001.</li> <li>4. Системы фразеологического машинного перевода политематических текстов Белоногов Г. Г. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <a href="http://www.a-z.ru/person/belonogov/index.htm">http://www.a-z.ru/person/belonogov/index.htm</a></li> <li>5. Глагольно-именные трансформации при англо-русском машинном переводе [Электронный ресурс]. Козеренко Е.Б. Режим доступа: <a href="http://www.dialog-21.ru/digests/dialog2007/materials/html/43.htm">http://www.dialog-21.ru/digests/dialog2007/materials/html/43.htm</a></li> <li>6. Информационные процессы и машинный перевод. Рябцева Н.К. М., 1986.</li> <li>7. Современные информационные технологии и перевод. Семенов А.Л.М., 2008</li> <li>8. Further Ahead . A communication skills course book for Business English. Cambridge University Press, 2000</li> <li>9. Business Basics , David Grant and Robert Mc Larty</li> <li>10. Деловая переписка на английском языке. Л.Васильева</li> <li>11. Профессиональный тренинг переводчика. Алексеева И.С – Санкт –Петербург. 2004</li> <li>12. Проблемы художественного перевода в Казахстане в 20-30-е годы. Алимов А,К - Алматы, 2003</li> </ol>	

13. Теоретические проблемы литературного перевода. Альмуратова А.Н. Алматы,1998
14. Этюды о переводах Ильяса Джансугурова. Бельгер Г.-Алматы,2001
15. Практические основы перевода . Казакова Т.А. Санк Питербург,2002
16. Практикум по художественному переводу. Казакова Т.А. Санк –Питербург ,2003
- 17.Художественный перевод. Теория и практика. Казакова Т.А. . Санкт-Пиребург 2006
18. Комиссаров В.Н. Кораллова А.Л. Практикум по переводу с английского языка на русский.-М:ВШ,1991
19. Проворолтов В.И Структура и содержание подготовки переводчиков в языковом вузе. Латышев Л.К. Курск,1999
- 20.. Проблемы художественного перевода. Попович А М.1980
- 21.Стилистика английского языка. Основы курса. Знаменская Т.А. – М.: 2006. – 343 с.
- 22.Разинкина Н.М. Функциональная стилистика. – М.: Высшая школа, 2004. – 254 с.
- 23.Основы стилистики английского языка. Скребнев Ю.М. – М.: 2003. – 221 с.
- 24.Практикум по стилистике английского и русского языков. Разинкина Н.М. – М.: Высшая школа, 2006. – 246 с.
25. Лексика и фразеология современных дипломатических документов: Учебное пособие. Материалы к курсу «Стили русского языка». Иссерлин Е.М. М.: Изд. Московского полиграфическогоинститута,1966. 15 с.
- 26.Коммуникативные стратегии и тактики русской речи. Изд. 4-е, стереотипное. Иссерс О.С. М.: КомКнига, 2006. – 288 с.
27. О типах дискурса // Языковая личность: институциональный и персональный дискурс: Сб. науч. тр. Карасик В.И. – Волгоград: Перемена, 2000. – С. 5-20.

<b>А: ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АДМИНИСТРИРОВАНИЯ</b>			
1	<b>Код модуля</b>	<b>МРК 09 Модуль профессиональной коммуникации</b>	
2	<b>Название модуля</b>	<b>Модуль профессиональной коммуникации</b> 1.ROIYa3215 Профессионально-ориентированный иностранный язык (ПД, ВК, 5 кредитов) 2.SPIYa3217Специализированный профессиональный иностранный язык/PPGPM3217Практика перевода газетно-публицистических материалов (БД, КВ, 6 кредитов) 3.MST4220Международный стандартизированный тест (IELTS) (БД, ВК, 8 кредитов) 4.PdP4322 Преддипломная /РРПроизводственная практика(ПД,ВК, 5 кредитов)	
3	<b>Разработчики модуля</b>	Хайржанова А.Х., Каримова З.Н., Мустагалиева Г.С., Байсеуова Г.Т., Тілегенова Т.Т, Кожаметова М.К, Ингамова Д.Г, Куспанова Т.Р	
4	<b>Кафедра-владелец модуля</b>	Кафедра Переводческого дела и иностранных языков	
5	<b>Другие кафедры, участвующие в реализации модуля</b>	кафедра	% участия
		Переводческого дела и иностранных языков	100
6	<b>Продолжительность освоения модуля</b> <i>семестр и учебный год</i>	5,6,8	
7	<b>Язык преподавания и оценивания</b>	Английский	
8	<b>Количество академических кредитов</b>	24	
9	<b>Пререквизиты модуля</b>	Базовый иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации (уровень В2 пороговый), базовый иностранный язык в контексте межкультурной коммуникации (уровень В2 продвинутый), основы профессиональной деятельности переводчиков, основы теории изучаемого языка, теория перевода	
<b>В: ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБУЧЕНИИ И ПРЕПОДАВАНИЯ</b>			
10	<b>Описание модуля</b>	Модуль профессиональной коммуникации <i>направлена</i> наповышения профессиональную компетенцию в области иностранных языков, совершенствование общего уровня владения иностранным языком в устной и письменной формах, выработка универсальных навыков перевода с иностранного языка на казахский, русский и с казахского, русского на иностранный, изучение стратегий и моделей перевода, активное применение на практике получаемых теоретических знаний в области межъязыковой и межкультурной	

коммуникации, выработка и развитие навыков профессионального пользования словарями и базами данных, работа со специальной терминологией и расширение терминологического аппарата в профессиональной области, практическая работа с текстами по специальности.

11	<b>Цели модуля</b>	
Ц1	Использование английского языка и родного языка в устной и в письменной форме, соблюдение грамматической и стилистической правильности речи. Постоянное пополнение словарного запаса. Использование разнообразных синтаксических конструкций.	
Ц2	Совершенствование и практическое закрепление знаний английского языка на уровне С1 в соответствии с Общеввропейскими компетенциями владения иностранным языком, расширять продуктивность языковых навыков необходимых при сдаче международного теста и корректное владение академическим вокубуляром	
Ц3	Комментировать различные факты, связанные с общекультурной тематикой и профессиональной деятельностью	
Ц4	Высказывать мнение, используя широкий спектр языковых средств официального и неофициального общения	
12	<b>Результаты обучения</b>	
Код	Описание РО	Коды целей
<b>ПК17</b>	<i>выражает</i> свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации, <i>владеет</i> речевыми средствами, необходимыми для адекватного выражения коммуникативных интенций в ситуативной обусловленных стилевых регистрах <i>осуществлять</i> межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и в профессиональной сферах общения	Ц1
<b>ПК18</b>	Способен: профессионально <i>анализировать</i> собственную деятельность, профессионально действовать в любой ситуации, понимая этические аспекты своей деятельности и ее влияние на общество, <i>осуществлять</i> свободную беседу, не испытывая языковых трудностей и ограничений, <i>использует</i> современные инновационные технологии в развитии избранной сферы профессиональной деятельности, <i>объяснять</i> факторы, определяющие современное состояние и перспективы развития профессиональной деятельности	Ц2
<b>ПК19</b>	Способен: <i>сообщать и передавать</i> развернутую аргументацию по наиболее актуальным проблемам, <i>осуществлять</i> критический анализ статей по различной тематике, а также литературных произведений и публицистических материалов, <i>излагать</i> основные мысли (суждения), <i>систематизировать</i> их, обобщать, устанавливать смысловые отношения между выделенными частями текста	Ц3
<b>ПК20</b>	Способен: <i>осуществлять</i> предпереводческий анализ письменного и устного текста, способствующий точному восприятию	Ц4

	<p>исходного высказывания, прогнозированию вероятных несоответствий в процессе перевода и способов их преодоления,  <b>применять</b> переводческие трансформации для достижения необходимого уровня эквивалентности и репрезентативности при выполнении перевода  <b>обсуждать и понимать</b> устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной, нейтральной и неофициальной ситуациях общения</p>	
13	<b>Методы преподавания и обучения</b>	
<p>- репродуктивный;  - объяснительно-иллюстративный;  - исследовательский;  -частично-поисковый;  - проблемный;  - кейс-стади (анализ конкретных ситуаций);  -метод проектов (наработка и преобразование собственного опыта и компетентности).  - студентоцентрированное обучение, основанное на рефлексивном подходе к обучению со стороны преподавателя и студентов;  - интерактивная лекция (проблемная лекция, дискуссионная лекция, лекция-конференция, лекция-консультация, лекция «Пресс-конференция», лекция «Вопросы-ответы-обсуждение»);  интерактивный семинар (семинар «Выявление проблемы», семинар «Решение проблемы», семинар «Применение решения проблемы»);</p>		
14	<b>Методы оценивания</b>	
<p><b>Виды контроля.</b> В течение каждого семестра проводятся текущий и по 2 рубежных контроля. В конце семестров - итоговый контроль.  <b>Методы контроля.</b> Контроль может быть проведен в различных формах: устный опрос, беседа по лексической теме, сочинение, эссе, индивидуальная работа по карточкам, контрольная работа, тестирование, билеты.  Итоговый контроль – сдача экзамена по дисциплине, который может пройти в форме комплексного тестирования, эссе или устного ответа по билетам</p>		
15	<b>Литература</b>	
<p>Основная и дополнительная литература приводятся в силабусах дисциплин, составляющих модуль.  <b>Основополагающая литература:</b>  1. Professionally oriented foreign language (a course book for the 3<sup>rd</sup> year) Асанова Г.С.- Алматы, 2017  2. English for Specific purposes in the Context of Intercultural Communication. Куркимбаева А.М.- Алматы, 2017.  3 Sociopolitical lexis. Жампейис К.М.- Алматы, 2017  4. Course book sociopolitical lexis. МизамханБ., Асанова Г.С.- Алматы 2017  5. Учебное пособие «Профессионально-ориентированный иностранный язык» Елубаева П.К.-Алматы, 2016  6. English for Specific Purposes. Брекалова Т.В., Жаназарова З.К., 2016.</p>		



<b>А: ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АДМИНИСТРИРОВАНИЯ</b>			
1	<b>Код модуля</b>	<b>МРАР 10 Модуль прикладные аспекты перевода</b>	
2	<b>Название модуля</b>	<b>Модуль прикладные аспекты перевода</b> 1. РРУТ3301 Практика перевода юридических текстов/РАСТ3301 Реферирование и анатирование специализированных текстов (ПД, КВ, 5 кредитов) 2. РЕТ3302 Перевод экологических текстов/РРЗ3302 Практика переводческой записи (ПД, КВ, 5 кредитов) 3. РЕКТ3303 Перевод экономических и коммерческих текстов/РРМSMI3303 Практика перевода материалов СМИ (ПД, КВ, 5 кредитов) 4. РРMT4317 Практика перевода медицинских терминов/РIP4317 Практика информативного перевода (ПД, КВ, 5 кредитов) 5. РST4318 Перевод строительных терминов (ПД, ВК, 5 кредитов) 6. РРVIYа4319 Практика перевода второго иностранного языка (ПД, ВК, 5 кредитов)	
3	<b>Разработчики модуля</b>	Хайржанова А.Х., Каримова З.Н., Мустагалиева Г.С., Байсеуова Г.Т., Тілегенова Т.Т, Габдуллина Ж.Е, Куспанова Т.Р	
4	<b>Кафедра-владелец модуля</b>	Кафедра Переводческого дела и иностранных языков	
5	<b>Другие кафедры, участвующие в реализации модуля</b>	кафедра	% участия
		Переводческого дела и иностранных языков	100
6	<b>Продолжительность освоения модуля</b> <i>семестр и учебный год</i>	5,7	
7	<b>Язык преподавания и оценивания</b>	Английский	
8	<b>Количество академических кредитов</b>	30	
9	<b>Пререквизиты модуля</b>	Основы профессиональной деятельности переводчиков, теория перевода, профессионально-ориентированный иностранный язык	
<b>В: ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБУЧЕНИИ И ПРЕПОДАВАНИИ</b>			
10	<b>Описание модуля</b>	Модуль Прикладные аспекты перевода направлена на осуществления предпереводческого анализа письменного и устного текста и редактирование текста перевода, способствующего точному восприятию исходного высказывания, прогнозированию вероятных несоответствий в процессе перевода, способы применения переводческих трансформации для достижения необходимого уровня эквивалентности и репрезентативности при выполнении перевода, осуществления	

	реферирование и аннотирование письменных текстов и развитие навыков поиска терминологических эквивалентов, переводческих соответствий, формирование основных и фоновых знаний в различных областях, которые связаны как с общим культурным уровнем, так и основной специальностью, овладение соответствующей специальной терминологией	
11	<b>Цели модуля</b>	
	Ц1	Формирование приемов техники перевода, понимание специфику перевода текстов различных жанров и стилей и использование эти знания в профессиональной деятельности, применяя в том числе навыки компьютерного перевода.
	Ц2	Формирование навыков аннотирования и реферирования профессиональных текстов, совершенствование навыков и умений обсуждения в вопросах относительно микро- макромаркетинга, а также проблем связанных с обсуждением основных положений контракта договоров, составление контрактов и финансовых документации.
	Ц3	Формирование навыков использование системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
	Ц4	Формирование компетенций, необходимых для успешного обеспечения межкультурной коммуникации и выполнения различных видов перевода специальных текстов с первого и со второго иностранного языка на казахский, русский и с казахского, русского на иностранный языки.
12	<b>Результаты обучения</b>	
	Код	Описание РО
	ПК21	<i>Использует</i> необходимые для работы интернет-источники и базы данных, для получения информации, необходимой для профессиональной деятельности.
	ПК22	<i>осуществляет</i> реферирование и аннотирование зарубежной и отечественной литературы на рабочих языках переводчика
	ПК23	<i>использует</i> технику переводческой записи
	ПК24	<i>осуществляет</i> письменный и устный перевод; <i>применяет</i> в своей деятельности все виды переводческих трансформаций (перестановку, замену, добавление, опущение, дифференциацию, конкретизацию, генерализацию значений и т.д.);
	ПК25	<i>осуществляет</i> различные виды перевода
	ПК26	Способен: <i>осуществлять</i> адекватный перевод выбранного текста с учетом его языковой специфики, <i>анализировать и систематизировать</i> теоретический и практический материал, связанный с темой, <i>выявлять</i> принципиальные различия между реферированием и аннотированием письменных текстов и их переводом
	ПК27	<i>использовать</i> технику переводческой записи для осуществления последовательного перевода, <i>применять</i> приемы компрессии текста
13	<b>Методы преподавания и обучения</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- репродуктивный;</li> <li>- объяснительно-иллюстративный;</li> <li>- исследовательский;</li> <li>-частично-поисковый;</li> <li>- проблемный;</li> <li>- кейс-стади (анализ конкретных ситуаций);</li> </ul>	

-метод проектов (наработка и преобразование собственного опыта и компетентности).  
- студентоцентрированное обучение, основанное на рефлексивном подходе к обучению со стороны преподавателя и студентов;  
- интерактивная лекция (проблемная лекция, дискуссионная лекция, лекция-конференция, лекция-консультация, лекция «Пресс-конференция», лекция «Вопросы-ответы-обсуждение»);  
интерактивный семинар (семинар «Выявление проблемы», семинар «Решение проблемы», семинар «Применение решения проблемы»);

**14 | Методы оценивания**

**Виды контроля.** В течение каждого семестра проводятся текущий и по 2 рубежных контроля. В конце семестров - итоговый контроль.

**Методы контроля.** Контроль может быть проведен в различных формах: устный опрос, беседа по лексической теме, сочинение, эссе, индивидуальная работа по карточкам, контрольная работа, тестирование, билеты.

Итоговый контроль – сдача экзамена по дисциплине, который может пройти в форме комплексного тестирования, эссе или устного ответа по билетам

**15 | Литература**

Основная и дополнительная литература приводятся в силлабусах дисциплин, составляющих модуль.

**Основополагающая литература:**

1. Миньяр-Белоручев Р.К., записи в последовательном переводе –М., 1997
2. Английский язык для студентов университетов. Санкт-Петербург, 2000
3. Sociopolitical lexis. Жампейіс К.М- Алматы, 2017
4. Course book sociopolitical lexis. МизамханБ., АсановаГ.С- Алматы 2017

<b>А: ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АДМИНИСТРИРОВАНИЯ</b>			
1	<b>Код модуля</b>	<b>MTR 11 Модуль технологии перевода</b>	
2	<b>Название модуля</b>	<b>Модуль технологии перевода</b> 1. CATt4320 CATtools/DA Ya4320 Деловой английский язык (ПД, КВ, 5 кредитов) 2. PUP3306 Практика устного перевода (ПД, ВК, 5 кредитов) 3. PTNGP4220 Major Перевод терминологии нефте-газовой промышленности/VP4220 Minor Бизнес планирования/Налоги и налогообложения (БД, КВ, 10 кредитов) 4. ПВ 4320 Графика и дизайн (Autocad) (ПД, ВК, 5 кредитов) 5. TRP4321 Технология последовательного перевода (ПД, ВК, 5 кредитов)	
3	<b>Разработчики модуля</b>	Хайржанова А.Х., Каримова З.Н., Мустагалиева Г.С., Байсеуова Г.Т., Тілегенова Т.Т, Ингамова Д.Г., Кожаметова М.К, Габбасова Ж.Б	
4	<b>Кафедра-владелец модуля</b>	Кафедра Переводческого дела и иностранных языков	
5	<b>Другие кафедры, участвующие в реализации модуля</b>	кафедра	% участия
		Переводческого дела и иностранных языков	75
		Программная инженерия	25
6	<b>Продолжительность освоения модуля</b> <i>семестр и учебный год</i>	6,7,8	
7	<b>Язык преподавания и оценивания</b>	Английский, французский, немецкий, китайский	
8	<b>Количество академических кредитов</b>	30	
9	<b>Пререквизиты модуля</b>	Профессионально-ориентированный иностранный язык, основы профессиональной деятельности переводчиков, теория перевода, ИКТ	
<b>В: ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБУЧЕНИИ И ПРЕПОДАВАНИИ</b>			
10	<b>Описание модуля</b>	Модуль технологии перевода направлена на освоение практических навыков профессионального (устного и письменного) перевода в сочетании с изучением навыков делового общения на иностранном языке, общее совершенствование языковой компетенции (родной и изучаемый иностранный язык), повышение эффективности межкультурной коммуникации в профессиональной сфере, повышение самооценки и создание конкурентных преимуществ у слушателей на рынке труда и создание 2D, 3D объектов и чертежей.	
11	<b>Цели модуля</b>		

Ц1	Формирование принципов построения переводческой записи, усвоения общеупотребительных символов и аббревиатур, владение навыками и техникой перевода	
Ц2	Систематически и перманентно пополнять терминологию и создание 2D и 3D объектов и чертежей. Традиционное проектирование, визуализация, выпуск документации и воплощение идей эффективно и в полном объеме. Сочетая традиционную САПР со средой концептуального дизайна, быстро создавать нужные тела и поверхности, вносить в них изменения и рассмотреть с разных сторон.	
Ц3	Обеспечивать на основе устного и письменного перевода взаимопонимание между представителями различных культур и языков в различных сферах международной, экономической, культурной жизни	
	Осуществлять вероятностное прогнозирование в условиях синхронного перевода	
12	<b>Результаты обучения</b>	
Код	Описание РО	Коды целей
ПК28	Способен: <i>употреблять</i> сокращения слов, <i>использовать</i> логическую связь слов и предложений <i>использовать</i> УПС для осуществления адекватного перевода, <i>комбинировать</i> в записи два языка: родной и иностранный	Ц1
ПК29	Уметь: <i>выполнять</i> переводы текстов различной степени трудности в специальных областях <i>пользоваться</i> всеми рабочими источниками информации по нефтегазовой отрасли для исследовательской работы <i>осуществлять</i> переводы из области нефтегазовой промышленности	Ц2
ПК30	Способен: <i>осуществлять</i> устный последовательный перевод <i>использовать</i> наиболее частотные переводческие соответствия в автоматизированном режиме осуществлять быструю и последовательную межъязыковую трансляцию со скоростью перевода, равной скорости речи оратора	Ц3
ПК31	<i>осуществлять</i> вероятностное прогнозирование в условиях синхронного перевода, <i>совершенствовать</i> знания и исследовательской работы <i>повышать</i> профессиональную квалификацию	Ц4
13	<b>Методы преподавания и обучения</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- репродуктивный;</li> <li>- объяснительно-иллюстративный;</li> <li>- исследовательский;</li> <li>- частично-поисковый;</li> <li>- проблемный;</li> <li>- кейс-стади (анализ конкретных ситуаций);</li> <li>- метод проектов (наработка и преобразование собственного опыта и компетентности).</li> <li>- студентоцентрированное обучение, основанное на рефлексивном подходе к обучению со стороны преподавателя и студентов; <ul style="list-style-type: none"> <li>- интерактивная лекция (проблемная лекция, дискуссионная лекция, лекция-конференция, лекция-консультация, лекция «Пресс-конференция», лекция «Вопросы-ответы-обсуждение»);</li> </ul> </li> </ul> интерактивный семинар (семинар «Выявление проблемы», семинар «Решение проблемы»,	

семинар «Применение решения проблемы»);

14 **Методы оценивания**

**Виды контроля.** В течение каждого семестра проводятся текущий и по 2 рубежных контроля. В конце семестров - итоговый контроль.

**Методы контроля.** Контроль может быть проведен в различных формах: устный опрос, беседа по лексической теме, сочинение, эссе, индивидуальная работа по карточкам, контрольная работа, тестирование, билеты.

Итоговый контроль – сдача экзамена по дисциплине, который может пройти в форме комплексного тестирования, эссе или устного ответа по билетам

15 **Литература**

1. Технология последовательного перевода. Учебное пособие.,Л.А.Гаврилов, Р.И.Зарипов.,Издательство:-Форум,2016
  - 2.Словарь терминов газовой промышленности :Николай Александрович Каменников Москва,2015
  - 3.Английский язык. Самоучитель для переводчиков нефтегазовой промышленности с аудиокурсом (+ CD-ROM).Владимир Белоусов Формат издания -2009
  3. Английский в нефтегазовой промышленности: Пособие для самообразования. Серикбай И – Алматы, 2004.- 142 с.
  4. MassMedia in Modern World. Володарская Э.Ф Учеб. Пособие —М.: Изд-во Института иностранных языков. 2010.
  5. Ключевые слова в средствах массовой информации. Билл Мэскалл. – М.: Астрель. Аст. 2005.
  6. English Vocabulary in Use. Michael McCarthy, Felicity O’Dell. Cambridge University Press. 2008.
  - 7.. Nonverbal Business English. Н.Л. Грейдина М.: Восток-Запад. 2006.
  - Введение в теорию и практику устного последовательного перевода, Аликина Е.В., 2010
  8. Практикум по информативному переводу, Ерохина Л.Н., Загидуллина Р.З. Алматы 2003.
  - 9.Практикум по переводу. Комиссаров В. М. 1990. 90с.
  10. Практический курс перевода. Казакова Т.А. Спб., 2000. 176с.
  - 11.Практикум по переводу. Комиссаров В.Н., Кораллова А.Л., Москва, 1990, 324с.
  12. «Как стать переводчиком?» Р.К. Миньяр – Белоручев
- Дополнительная литература:**
1. «Как переводить с английского языка на русский» Толстой С.С.
  2. «Мир перевода 1» А. Чужакин, П. Палажченко М, 2002
  3. «Профессиональный тренинг переводчика» Алексеева И.С.2005
  4. Общая теория перевода и переводческой скорописи» А. Чужакин «Мир перевода -7.2006г
  5. «Курс перевода» Крупнов В.Н.2001г
  - 7..Humour to Fit Any Occasion. Joe Claro. London:Random House Inc., 1990
  8. Stupid American History.Lealand Gregory. Kansas City: Andrews McMeel, 2009
  9. Reference book on cultural differences. Э. Экономакис. СПб.: Каро, 2006
  10. Высокое искусство. К.И. Чуковский. СПб.: ИД «Авалонь», 2008

...

<b>А: ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АДМИНИСТРИРОВАНИЯ</b>			
1	<b>Код модуля</b>	<b>МІGA12 Модуль итоговой государственной аттестации</b>	
2	<b>Название модуля</b>	<b>МІGA12 Модуль итоговой государственной аттестации</b>	
3	<b>Разработчики модуля</b>	Хайржанова А.Х., Каримова З.Н., Мустагалиева Г.С., Байсеуова Г.Т.,	
4	<b>Кафедра-владелец модуля</b>	Кафедра Переводческого дела и иностранных языков	
5	<b>Другие кафедры, участвующие в реализации модуля</b>	кафедра	% участия
		Переводческого дела и иностранных языков	100
6	<b>Продолжительность освоения модуля</b> <i>семестр и учебный год</i>	8	
7	<b>Язык преподавания и оценивания</b>	Английский, французский, немецкий, китайский	
8	<b>Количество академических кредитов</b>	12	
9	<b>Пререквизиты модуля</b>	Практика устного перевода, Практика информативного перевода, Специализированный профессиональный язык, Теория перевода, Практика письменного перевода, Практика художественного перевода, второй иностранный язык	
<b>В: ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБУЧЕНИИ И ПРЕПОДАВАНИИ</b>			
10	<b>Описание модуля</b>	Содержанием модуля является подтверждение фундаментальных знаний, умений и навыков в сфере переводоведения в качестве переводчика, основные положения теории и практики перевода, теории языка, межкультурной коммуникации, а также применение полученных компетенций в профессиональной деятельности переводчика.	
11	<b>Цели модуля</b>		
Ц1	Целью государственной итоговой аттестации является установление соответствующего уровня профессиональной подготовки выпускников требованиям собственного образовательного стандарта высшего образования		
12	<b>Результаты обучения</b>		
Код	<i>Описание РО</i>	Коды целей	
<b>ПК32</b>	Способен: Критический анализировать и оценить современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях  <i>Пользоваться</i> иностранным языком как средством общения и	Ц1	

	<p>владеть всеми видами речевой деятельности, реализующими устную и письменную формы коммуникации (говорение, слушание, чтение, письмо) в ситуациях официального и неофициального общения.</p> <p><b>владеть</b> двумя иностранными языками; <b>осуществлять</b> различные виды перевода; оформление деловой документации на его рабочих языках; работы с различными информационно-поисковыми системами в Интернет и системами машинного перевода, <b>владеть</b> навыками стилистического редактирования перевода.</p>	
13	<b>Методы преподавания и обучения</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- репродуктивный;</li> <li>- объяснительно-иллюстративный;</li> <li>- исследовательский;</li> <li>- частично-поисковый;</li> <li>- проблемный;</li> <li>- кейс-стади (анализ конкретных ситуаций);</li> <li>- метод проектов (наработка и преобразование собственного опыта и компетентности).</li> <li>- студентоцентрированное обучение, основанное на рефлексивном подходе к обучению со стороны преподавателя и студентов; <ul style="list-style-type: none"> <li>- интерактивная лекция (проблемная лекция, дискуссионная лекция, лекция-конференция, лекция-консультация, лекция «Пресс-конференция», лекция «Вопросы-ответы-обсуждение»);</li> </ul> </li> </ul> <p>интерактивный семинар (семинар «Выявление проблемы», семинар «Решение проблемы», семинар «Применение решения проблемы»);</p>	
14	<b>Методы оценивания</b>	
	<p><b>Виды контроля.</b> Государственный экзамен по специальности и написание и защита дипломной работы (проекта) или сдача государственных экзаменов по двум профилирующим дисциплинам.</p>	
15	<b>Литература</b>	
	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Технология последовательного перевода. Учебное пособие., Л.А.Гаврилов, Р.И.Зарипов., Издательство: -Форум, 2016</li> <li>2. Словарь терминов газовой промышленности : Николай Александрович Каменников Москва, 2015</li> <li>3. Английский язык. Самоучитель для переводчиков нефтегазовой промышленности с аудиокурсом (+ CD-ROM). Владимир Белоусов Формат издания -2009</li> <li>3. Английский в нефтегазовой промышленности: Пособие для самообразования. Серикбай И – Алматы, 2004.- 142 с.</li> <li>4. MassMedia in Modern World. Володарская Э.Ф Учеб. Пособие —М.: Изд-во Института иностранных языков. 2010.</li> <li>5. Ключевые слова в средствах массовой информации. Билл Мэскалл. – М.: Астрель. Аст. 2005.</li> <li>6. English Vocabulary in Use. Michael McCarthy, Felicity O’Dell. Cambridge University Press. 2008.</li> <li>7.. Nonverbal Business English. Н.Л. Грейдина М.: Восток-Запад. 2006.</li> </ol> <p>Введение в теорию и практику устного последовательного перевода, Аликина Е.В., 2010</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>8. Практикум по информативному переводу, Ерохина Л.Н., Загидуллина Р.З.</li> </ol>	



Алматы 2003.

9. Практикум по переводу. Комиссаров В. М. 1990. 90с.

10. Практический курс перевода. Казакова Т.А. Спб., 2000. 176с.

11. Практикум по переводу. Комиссаров В.Н., Кораллова А.Л., Москва, 1990, 324с.

12. «Как стать переводчиком?» Р.К. Миньяр – Белоручев

**Дополнительная литература:**

1. «Как переводить с английского языка на русский» Толстой С.С.

2. «Мир перевода 1» А. Чужакин, П. Палажченко М, 2002

3. «Профессиональный тренинг переводчика» Алексеева И.С.2005

4. Общая теория перевода и переводческой скорописи» А. Чужакин «Мир перевода -7.2006г

5. «Курс перевода» Крупнов В.Н.2001г

7..Humour to Fit Any Occasion. Joe Claro. London:Random House Inc., 1990

8. Stupid American History.Lealand Gregory. Kansas City: Andrews McMeel, 2009

9. Reference book on cultural differences. Э. Экономакис. СПб.: Каро, 2006

10. Высокое искусство. К.И. Чуковский. СПб.: ИД «Авалонь», 2008

11. Вопросы изучения медиатекстов. Т.Г. Добросклонская. Изд. «Эдиториал УРРС», 2005

12. Культура и религия Запада. О.Н. Четверикова, А.В. Крыжановский. М.: «Московские учебники», 2009

...

## 6.МАТРИЦА КОРРЕЛЯЦИИ

результатов обучения по образовательной программе в целом с формируемыми компетенциями (результатами обучения составляющих компонентов)

	PO1	PO2	PO3	PO4	PO5	PO6	PO7	PO8	PO9	PO10	PO11	PO12
КК1	+											
КК2		+										
КК3	+											
КК4					+							
КК5			+									
КК6			+									
КК7			+									
КК8			+									
КК9			+									
КК10			+									
КК11			+									
КК12				+								
КК13				+								
КК14		+										
КК15		+										
КК16		+										
КК17		+										
КК18		+										
КК19		+										
КК20					+							
КК21					+							
КК22					+							
ПК1						+						
ПК2						+						
ПК3						+						
ПК4								+				
ПК5								+				
ПК6								+				
ПК7								+				
ПК8							+					
ПК9						+						
ПК10						+						
ПК11						+						
ПК12											+	
ПК13							+					
ПК14										+		
ПК15											+	
ПК16							+					
ПК17						+						
ПК18						+				+		
ПК19							+	+				
ПК20									+			
ПК21							+		+			
ПК22							+		+			
ПК23							+		+			
ПК24							+		+			
ПК25							+		+			

ПК26							+		+			
ПК27							+		+	+		
ПК28										+		
ПК29							+		+			+
ПК30							+		+	+		
ПК31							+					+

### 7. СВОДНАЯ ТАБЛИЦА

Семес тр	ООД ОК	ОО Д КВ	БД ВК	БД КВ / Minor*	ПД ВК	ПД КВ	ИА	Всего	Продолжител ьность (в т.ч. сессия, но без каникул)
1	17		8	5				30	18
2	17		5+3 пр	5				30	20
3	7	5	6	12				30	18
4	10		6+3пр	11				30	20
5	-	-	5	10		15		30	18
6	-	-	5+4пр	6	5	10		30	20
7	-	-	-	10 / 10*	15	5		30	18
8	-	-	8		5 + 5 пр		12	30	25
<b>Итого</b>	<b>51</b>	<b>5</b>	<b>53</b>	<b>59</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>12</b>	<b>240</b>	

## 8. ЛИСТ АДМИНИСТРИРОВАНИЯ ОП

### ЭКСПЕРТЫ:

Фамилия, имя отчество	Должность	Подпись и дата
Сатыбалдиева Азиза Нурланқызы	Региональный менеджер ТОО «Гала Транслейшнс»	

Образовательная программа рассмотрена и рекомендована к утверждению на заседаниях:

#### Учебно-методического совет кафедры

##### Переводческого дела и иностранных языков

протокол № \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Заведующий кафедрой: Хайржанова А.Х \_\_\_\_\_  
(ФИО) (подпись)

#### Учебно-методического совета факультета

##### Полиязычного образования

протокол № \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Председатель УМС факультета: Мухтаров М.Х \_\_\_\_\_  
(ФИО) (подпись)

#### Учебно-методического совета университета

протокол № \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Председатель УМС университета: Джарасова Г.С \_\_\_\_\_  
(ФИО) (подпись)

### Лист согласования

Должность	Ф.И.О.	Дата согласования	Подпись
Директор департамента по академическим вопросам	Ж.У.Сулейменова	___ ____ 20__ г.	_____ (подпись)
Проректор по учебной работе	Г. С. Джарасова	___ ____ 20__ г.	_____ (подпись)
Начальник службы СМК	С.К. Балтурганова	___ ____ 20__ г.	_____ (подпись)
Руководитель юридической службы	Губайдуллин М.Г.	___ ____ 20__ г.	_____ (подпись)
		___ ____ 20__ г.	_____ (подпись)
		___ ____ 20__ г.	_____ (подпись)
		___ ____ 20__ г.	_____ (подпись)
		___ ____ 20__ г.	_____ (подпись)



